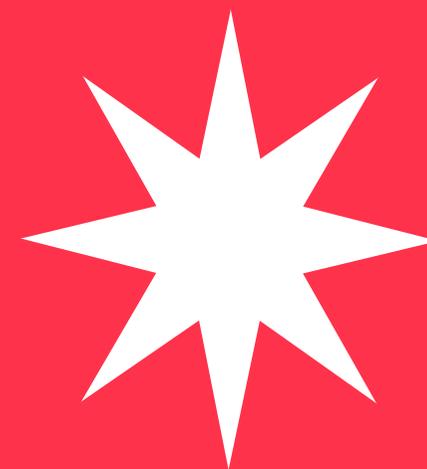




**swash**

★ <b>Sinottico</b> .....	<b>3</b>
★ <b>Prerequisiti</b> .....	<b>9</b>
★ <b>Schede tecniche</b> .....	<b>11</b>
★ <b>I pacchetti:</b> .....	
	Starter Pack 16
	Pack Player 18
★ <b>Istruzioni di montaggio:</b> .....	
	Box Recorder / Box Switch 20
	Box Player 26
★ <b>Accessori:</b> .....	
	Telecamera 33
	Segnalatore acustico 41
	Visiera (optional) 43
	AP Wi-Fi (optional) 45
	Bridge (optional) 47
★ <b>I Post Match</b> .....	<b>49</b>
★ <b>La SPASH TV</b> .....	<b>58</b>
★ <b>Messa in funzione</b> .....	<b>62</b>

**SINOTTICO**

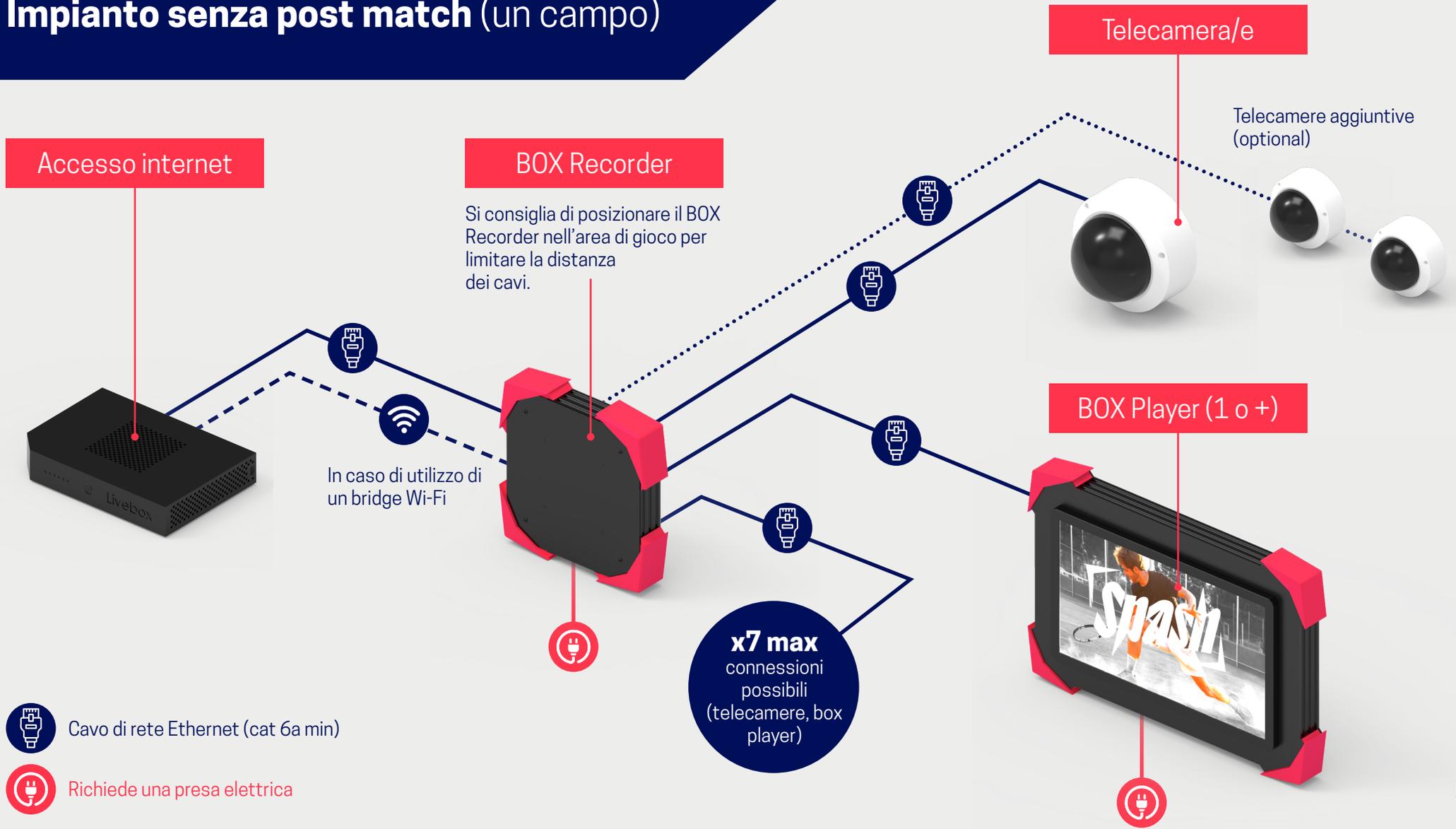


Si consiglia vivamente di farsi assistere da un professionista qualificato per l'installazione dei dispositivi elettrici e di rete.

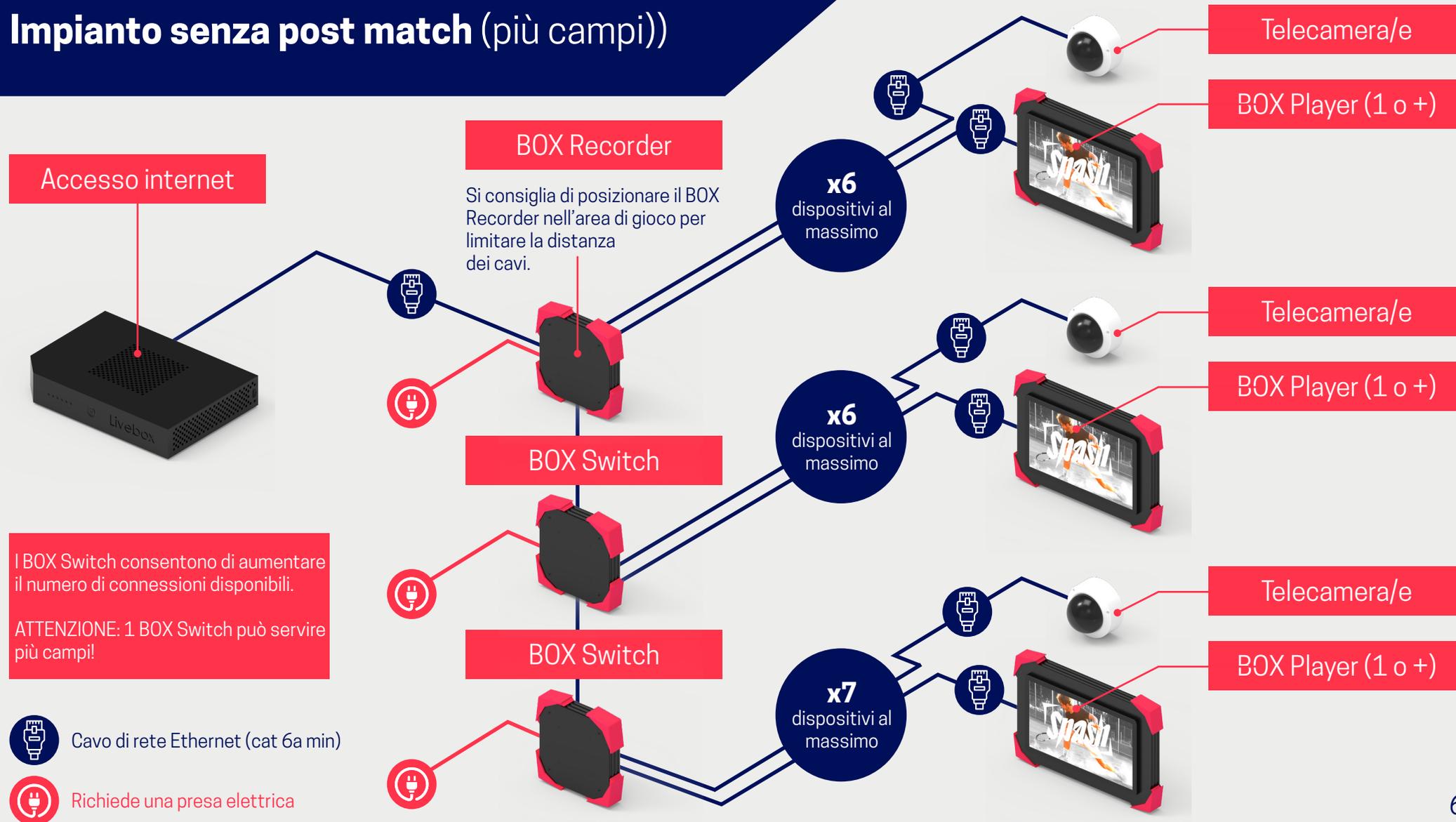
Controllate la merce per verificare che nessun componente manchi oppure abbia subito danni. In caso contrario, chiamare il supporto tecnico al **+33 4 81 69 47 33**.

Le attrezzature SPASH funzionano in una sottorete locale diffusa dal BOX Recorder. I dispositivi al di fuori di questa rete non potranno funzionare.

## Impianto senza post match (un campo)



## Impianto senza post match (più campi)

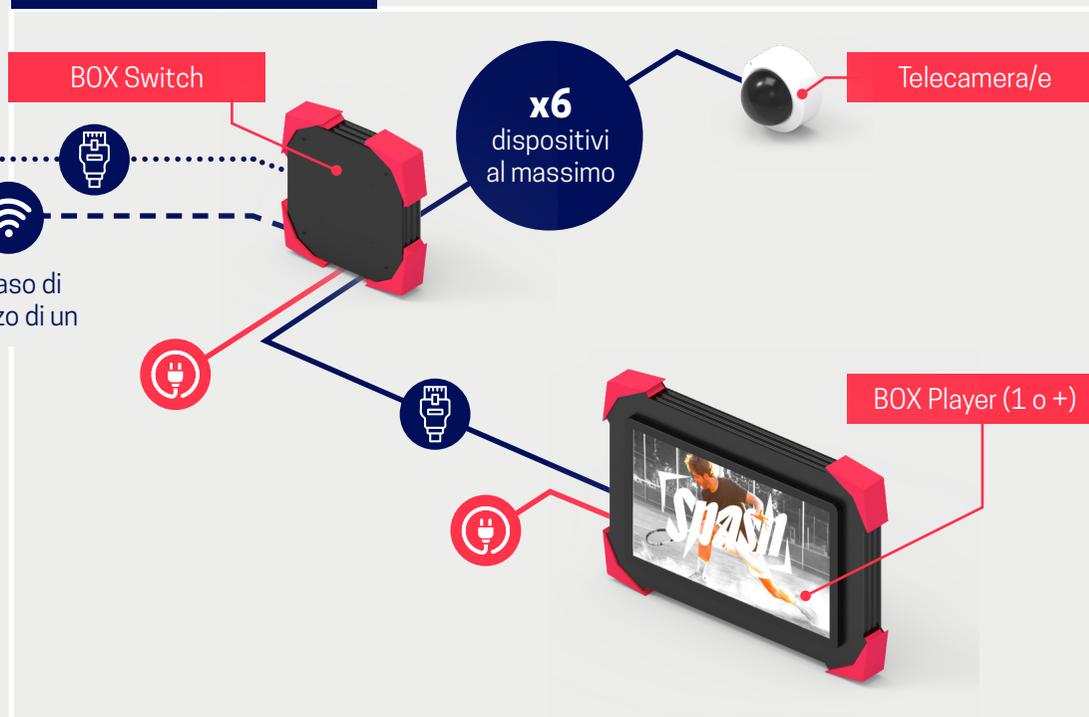


## Impianto con post match

### Sede del circolo / Bar



### Area di gioco / Campi



Cavo di rete Ethernet (cat 6a min)

Richiede una presa elettrica

## Impianto con terminale di avvio

### BOX Recorder

Si consiglia di posizionare il BOX Recorder nell'area di gioco per limitare la distanza dei cavi.

### AP Wifi

Consente il funzionamento del segnalatore acustico

### Telecamera/e

Telecamere aggiuntive (optional)

### BOX Player (1 o +) Terminale di avvio

Consente di controllare più campi contemporaneamente

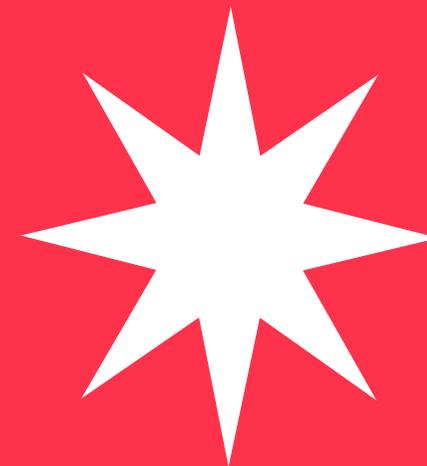
### Accesso internet

 Cavo di rete Ethernet (cat 6a min)

 Richiede una presa elettrica



**PREREQUISITI**



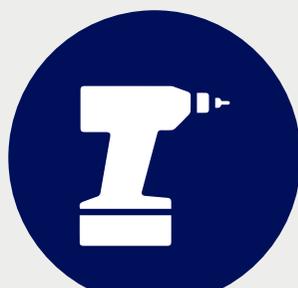
# PREREQUISITI



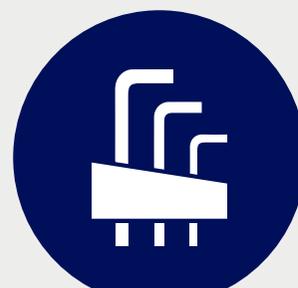
Materiale necessario per l'installazione



TRAPANO



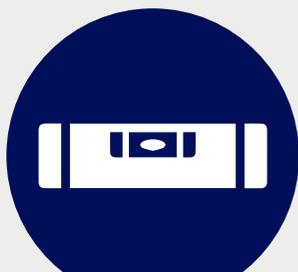
AVVITATORE



CHIAVI A BRUGOLA



CACCIAVITE



LIVELLA A BOLLA



VITI E TASSELLI

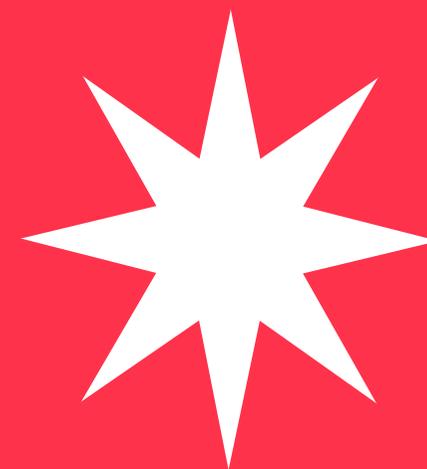


CAVO ELETTRICO



CAVO DI RETE

**SCHEDA TECNICA**



## BOX Recorder



BOX RECORDER

Interfaccia	
Interfaccia Ethernet	1 Porta WAN 10/100/1000 Mbps
Interfaccia Wi-Fi	2.4 Ghz - 5 Ghz, 300 Mbps (2.4Ghz), 867 Mbps (5Ghz)
Interfaccia Switch	8 Porte POE LAN 10/100/1000 Mbps, 30W / porta, 62W Totale
Reset	Pulsante sul dispositivo
Generale	
Potenza	Connessioni per dispositivi 110-240V 50-60Hz Consumo <55W, max 110W
Dimensioni	373.4 x 373.4 x 161 mm
Peso	8.2 Kgs
Condizioni ambientali	
Temperatura di esercizio	0°C - 50°C
Percentuale di umidità	10% - 80 %
Temperatura di stoccaggio	-5°C - 60 °C
Percentuale di umidità di stoccaggio	0% - 70%
Altitudine	Inferiore a 5000 m
Certificazioni	
Protezione	IP54
Norme	CE, FCC, ROHS

## BOX Switch



BOX SWITCH

Interfaccia	
Interfaccia Switch	8 Porte POE LAN 10/100/1000 Mbps, 30W / porta, 62W Totale
Reset	Pulsante sul dispositivo
Generale	
Potenza	Connessioni per dispositivi 110-240V 50-60Hz Consumo <30W, max 62W
Dimensioni	373.4 x 373.4 x 161 mm
Peso	6.2 Kgs
Condizioni ambientali	
Temperatura di esercizio	0°C - 50°C
Percentuale di umidità	10% - 80 %
Temperatura di stoccaggio	-5°C - 60 °C
Percentuale di umidità di stoccaggio	0% - 70%
Altitudine	Inferiore a 5000 m
Certificazioni	
Protezione	IP54
Norme	CE, FCC, ROHS

## BOX Player



BOX PLAYER

Interfaccia	
Interfaccia Ethernet	1 Porta LAN 10/100 Mbps
Interfaccia Wi-Fi	2.4Ghz, 300Mbps
Audio	8 ohms 5W
Reset	Pulsante sul dispositivo
Generale	
Potenza	Conessioni per dispositivi 110-240V 50-60Hz Consumo 45W
Dimensioni	802.4 x 541.9 x 125 mm
Peso	23 Kgs
Condizioni ambientali	
Temperatura di esercizio	0°C - 50°C
Percentuale di umidità	10% - 80 %
Temperatura di stoccaggio	-5°C - 60 °C
Percentuale di umidità di stoccaggio	0% - 70%
Altitudine	Inferiore a 5000 m
Certificazioni	
Protezione	IP54
Norme	CE, FCC, ROHS

## SPASH TV

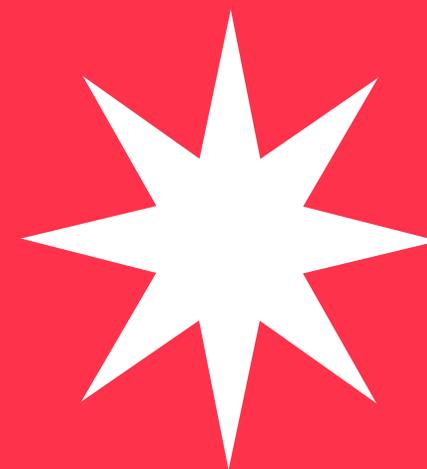


SPASH TV

Interfaccia	
Interfaccia Ethernet	1 Porta LAN 10/100 Mbps
Interfaccia Wi-Fi	2.4Ghz, 300Mbps
Audio	8 ohms 5W
Reset	Pulsante sul dispositivo
Generale	
Potenza	Connessioni per dispositivi 110-240V 50-60Hz Consumo 45W
Dimensioni	1315 x 844 x 75 mm
Peso	35 kgs
Condizioni ambientali	
Temperatura di esercizio	0°C - 50°C
Percentuale di umidità	10% - 80 %
Temperatura di stoccaggio	-5°C - 60 °C
Percentuale di umidità di stoccaggio	0% - 70%
Altitudine	Inferiore a 5000 m
Certificazioni	
Protezione	IP54
Norme	CE,FCC,ROHS

# I PACCHETTI

STARTER PACK



# I PACCHETTI STARTER PACK

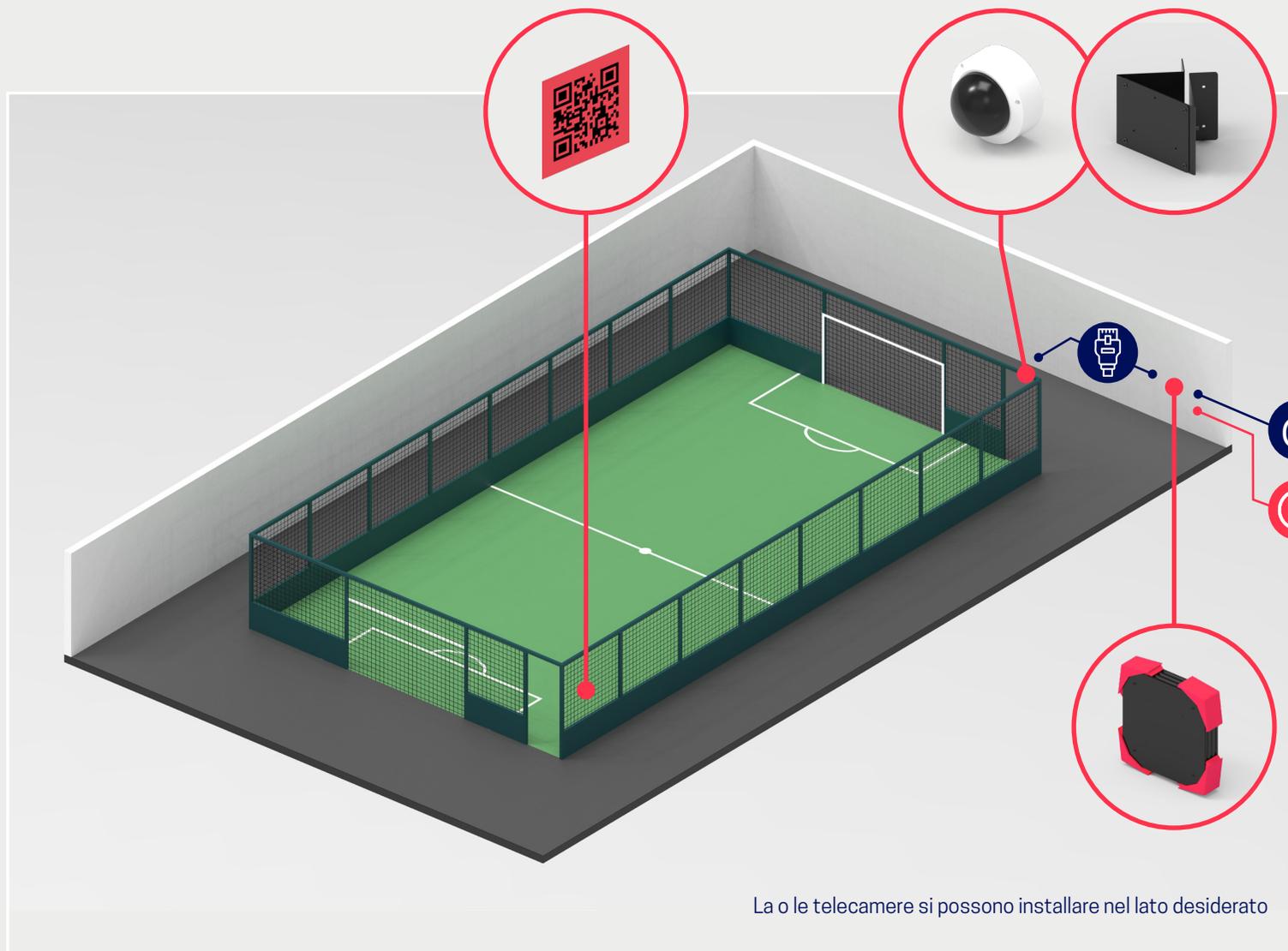


## Materiale STARTER PACK:

- x1 BOX RECORDER
- x1 telecamera
- x1 staffa per telecamera (a omega)
- x1 supporto QR code

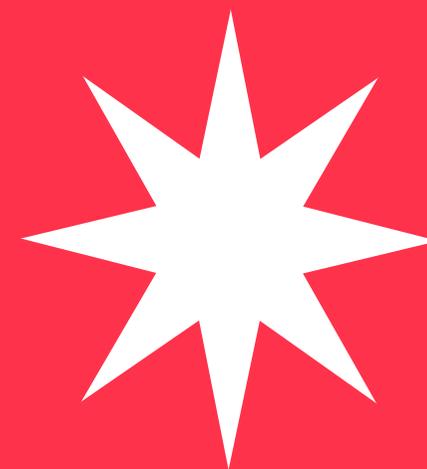
## Optional:

- Telecamere supplementari
- Segnalatori acustici



La o le telecamere si possono installare nel lato desiderato

**I PACCHETTI**  
PACK PLAYER



# I PACCHETTI PACK PLAYER

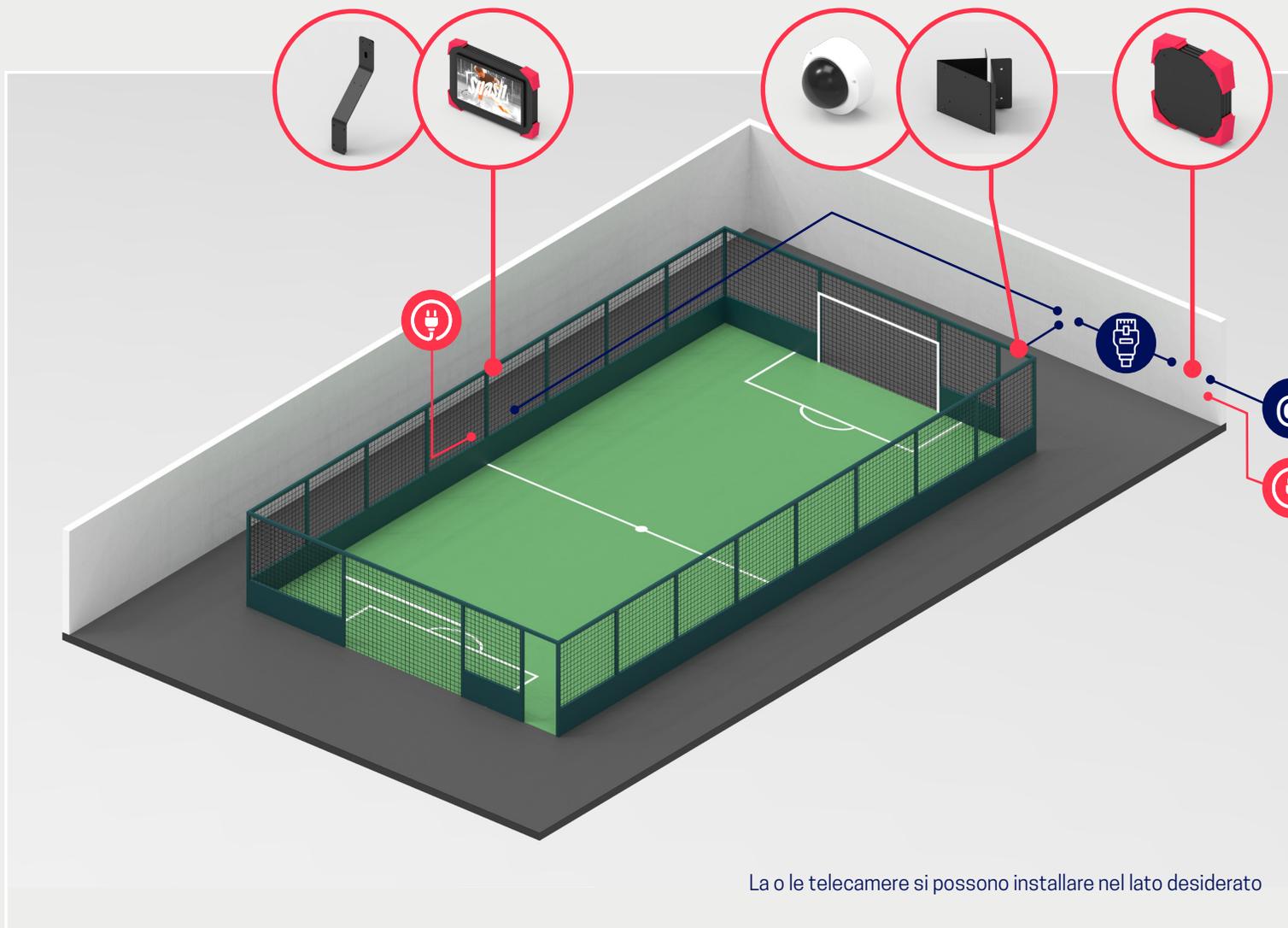


## Materiale PACK PLAYER :

- x1 BOX RECORDER
- x1 telecamera
- x1 staffa per telecamera (a omega)
- x1 BOX PLAYER
- x1 staffa per BOX FOOT
- x1 visiera BP (per esterno)

## Optional:

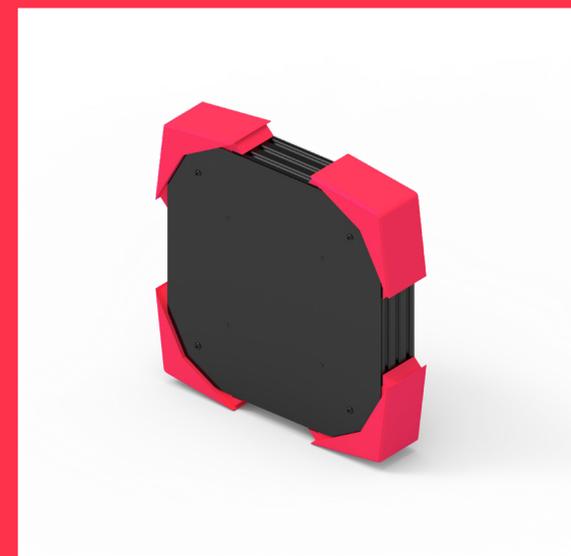
- Telecamere supplementari
- Segnalatori acustici



La o le telecamere si possono installare nel lato desiderato

# ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

## BOX RECORDER / BOX SWITCH



# ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

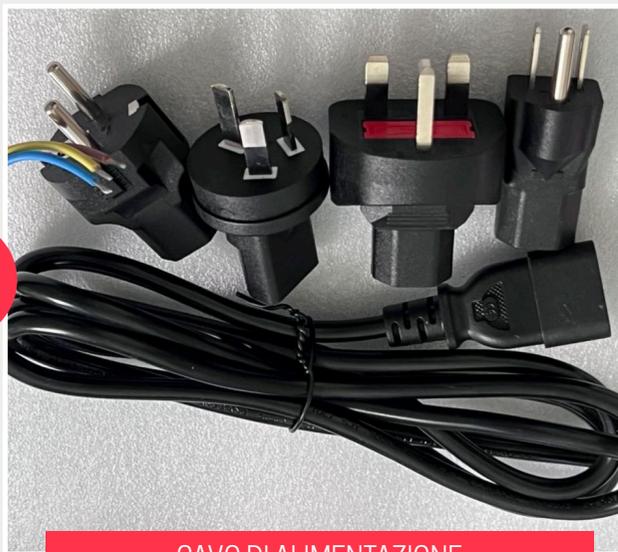
## BOX RECORDER / SWITCH



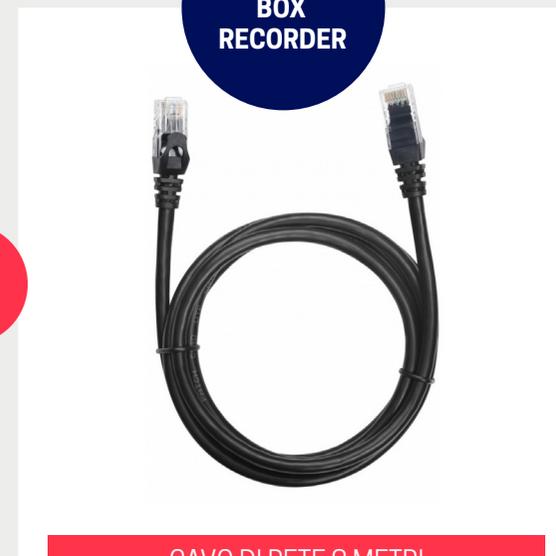
Materiale incluso nel box (a seconda della versione)



BOX RECORDER + STAFFA A



CAVO DI ALIMENTAZIONE



CAVO DI RETE 2 METRI

SOLO PER IL  
BOX  
RECORDER

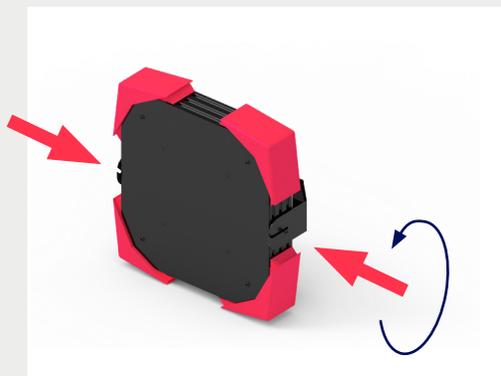
# ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

## BOX RECORDER / SWITCH

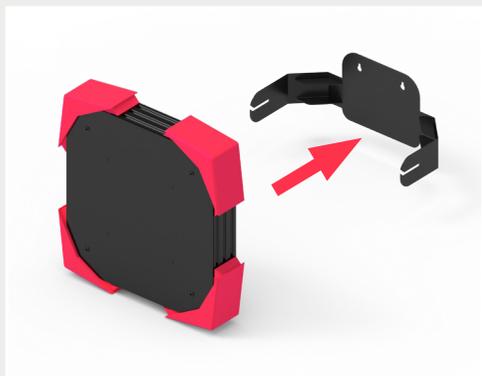


1

Preparazione



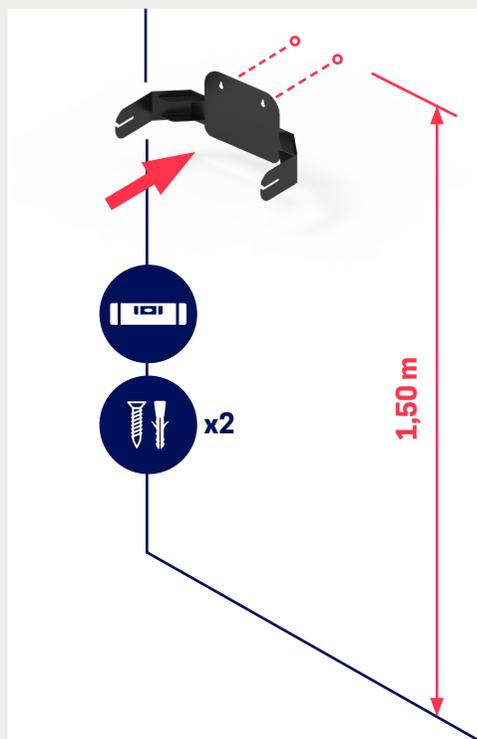
- Svitare leggermente le due viti ai lati.



- Rimuovere la staffa a parete.

2

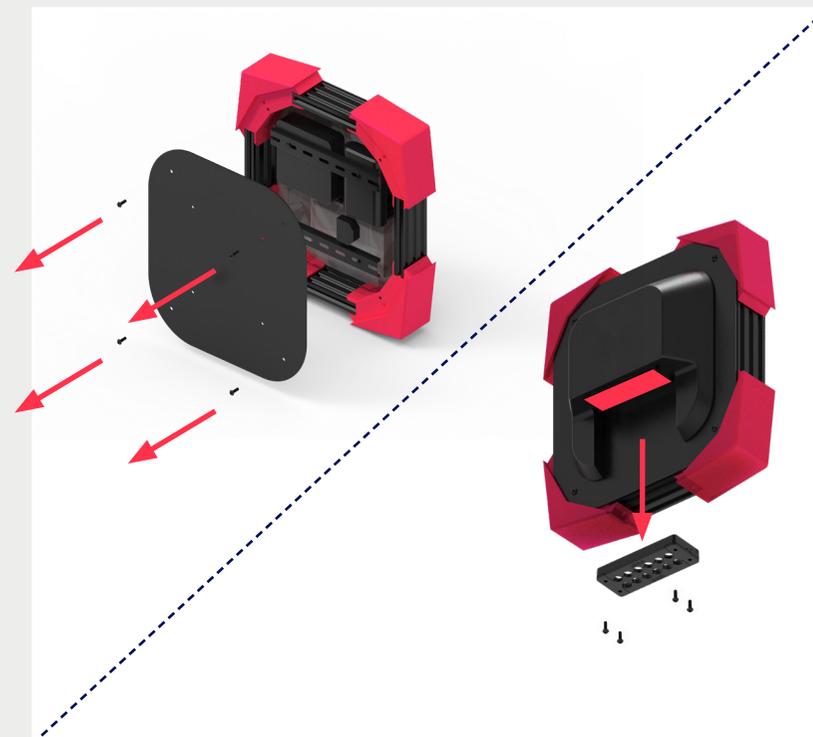
Montaggio della staffa



- Fissare la staffa al muro utilizzando una livella a bolla.
- Si consiglia un'altezza di 1,50 metri per poter funzionare correttamente.
- Questo box deve essere accessibile in caso di manutenzione.

3

Disassemblaggio prima del cablaggio



- Svitare le viti sul coperchio anteriore
- Rimuovere le viti del pannello dei cavi e le due parti del pannello

# ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

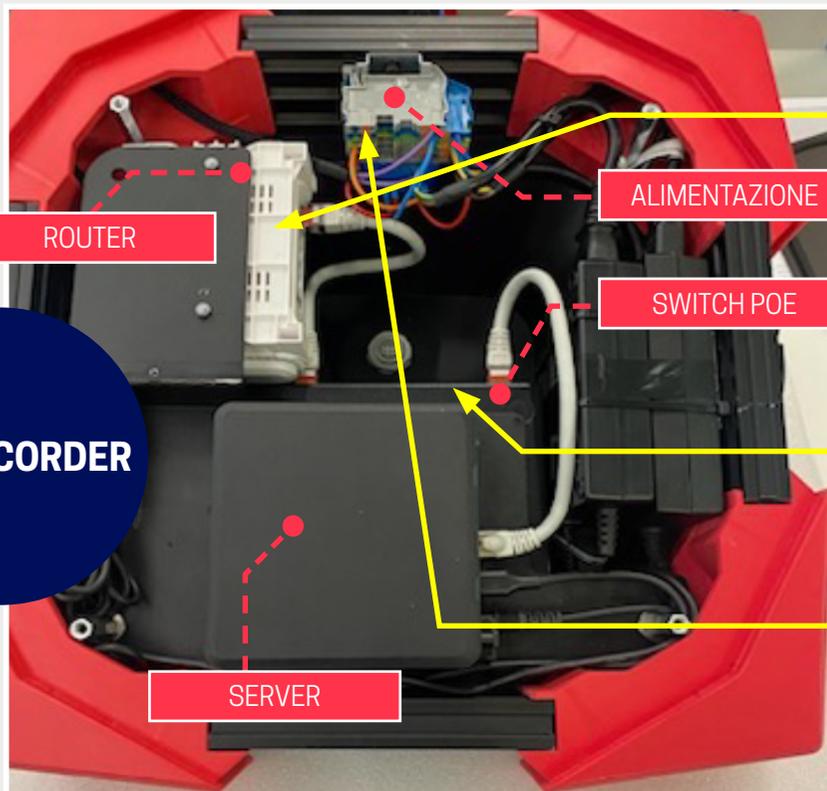
## BOX RECORDER / SWITCH



4.1

Cablaggio e alimentazione

BOX RECORDER



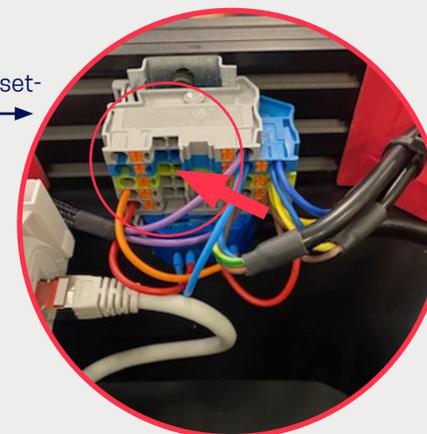
1

▪ Collegare l'accesso a Internet al router nella porta WAN.



2

▪ Collegare gli altri dispositivi SPASH nelle porte del switch POE



3

▪ Collegare l'alimentazione elettrica alla morsetteria (fase / terra / neutro)

# ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

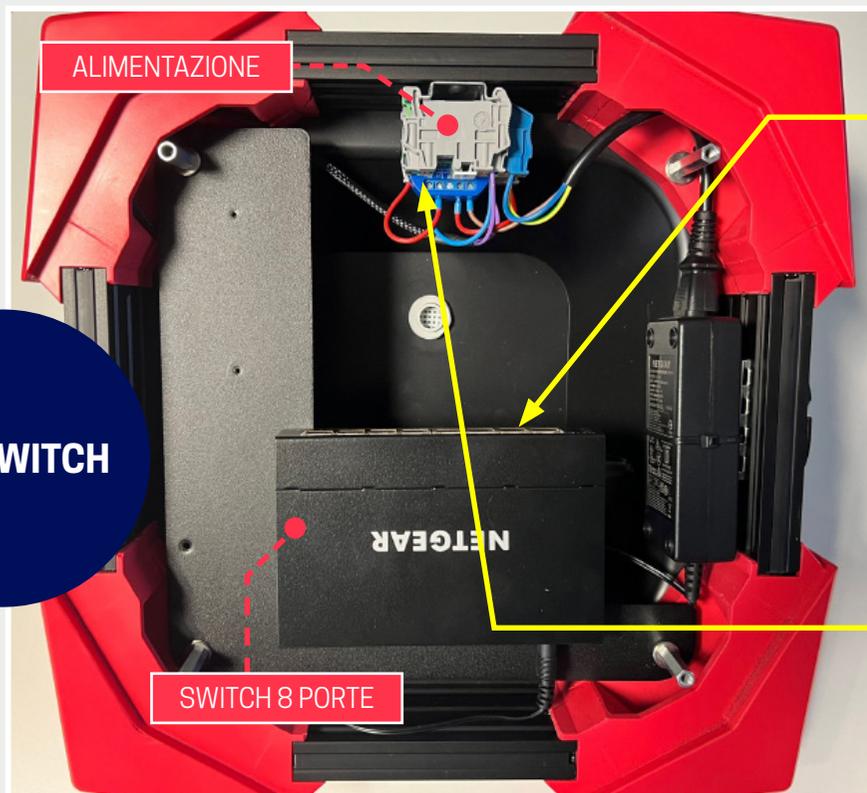
## BOX RECORDER / SWITCH



4.2

Cablaggio e alimentazione

BOX SWITCH



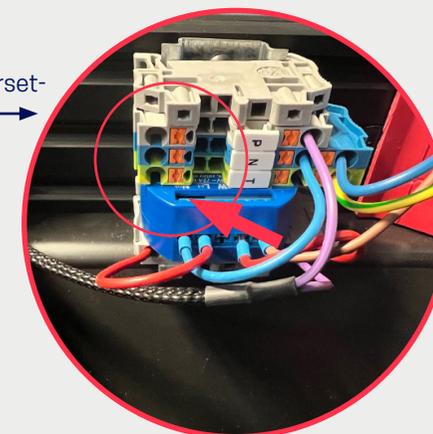
1

▪ Collegare gli altri dispositivi SPASH nelle port del switch.



2

▪ Collegare l'alimentazione elettrica alla morset-tiera (fase / terra / neutro)



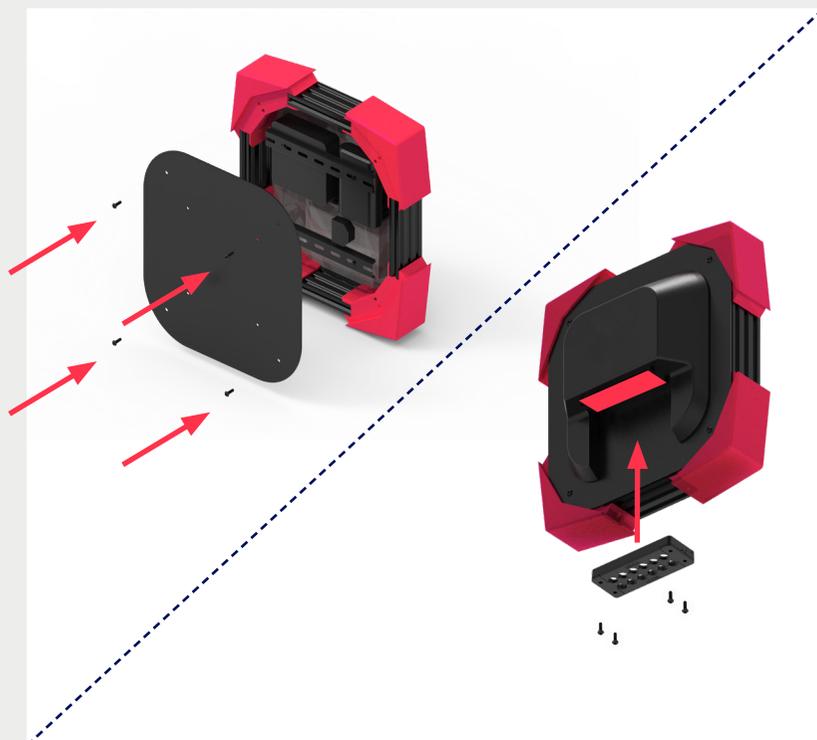
# ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

## BOX RECORDER / SWITCH



5

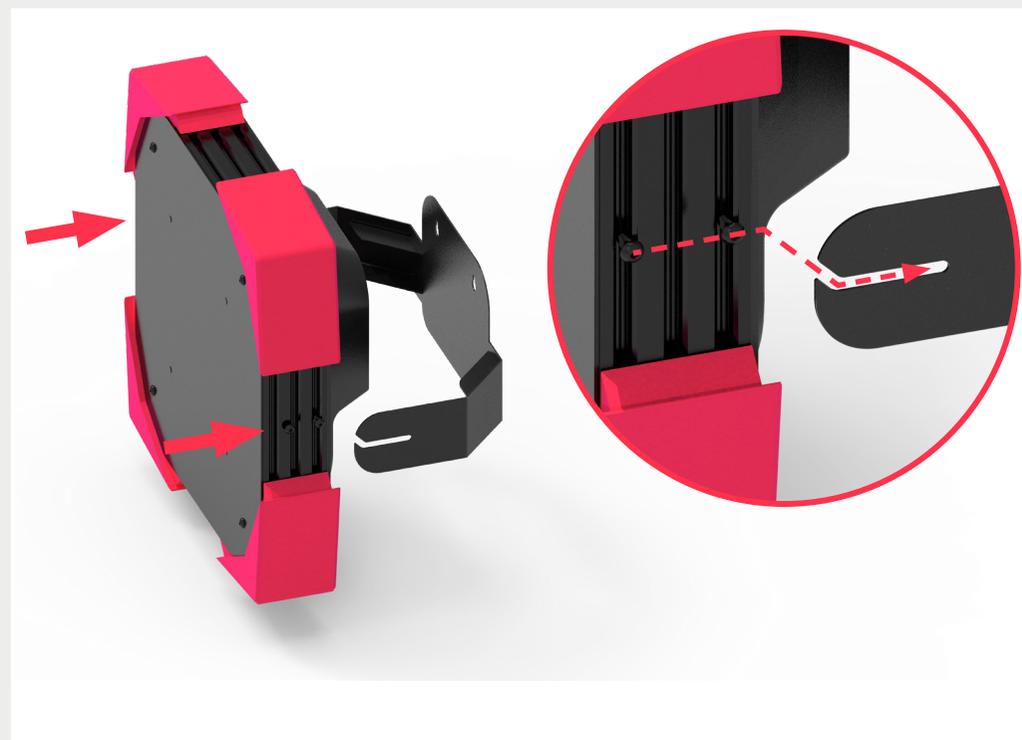
Riassemblaggio dopo il cablaggio



- Riavvitare le viti del coperchio anteriore
- Reinserire le due parti del pannello dei cavi e riavvitarle.

6

Montaggio del BOX alla staffa a parete



- Inserire le viti nella scanalatura della staffa e serrare le 4 viti.

# ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

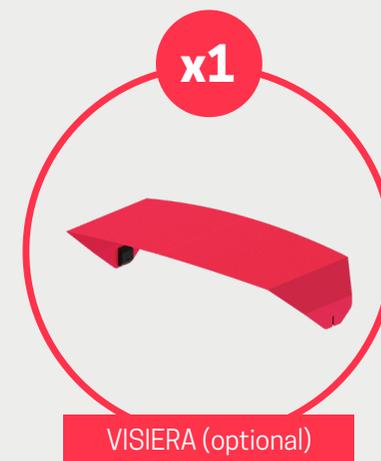
BOX PLAYER



# ISTRUZIONI DI MONTAGGIO BOX PLAYER



Materiale incluso nel box (a seconda della versione)



# ISTRUZIONI DI MONTAGGIO BOX PLAYER



## Montaggio della staffa BOX FOOT

1

Scegliere la posizione dello schermo sulla staffa BOX FOOT

Si consiglia di posizionare lo schermo al centro del campo 2 posizioni dello schermo possibili sulla staffa:

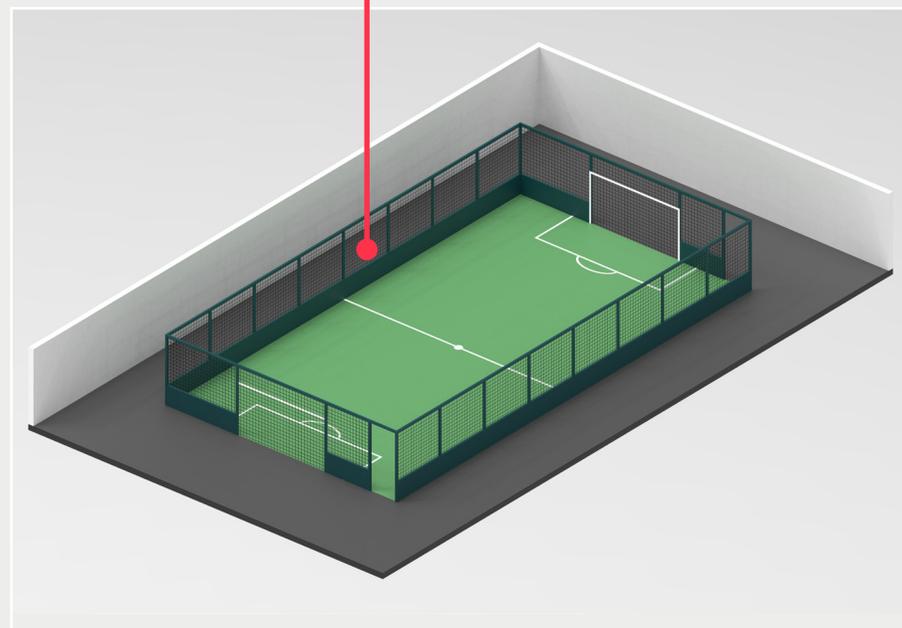
- **POSIZIONE ALTA:** per una visione comoda e se la tensione delle reti lo permette
- **POSIZIONE BASSA:** per evitare i colpi di pallone



POSIZIONE ALTA



POSIZIONE BASSA



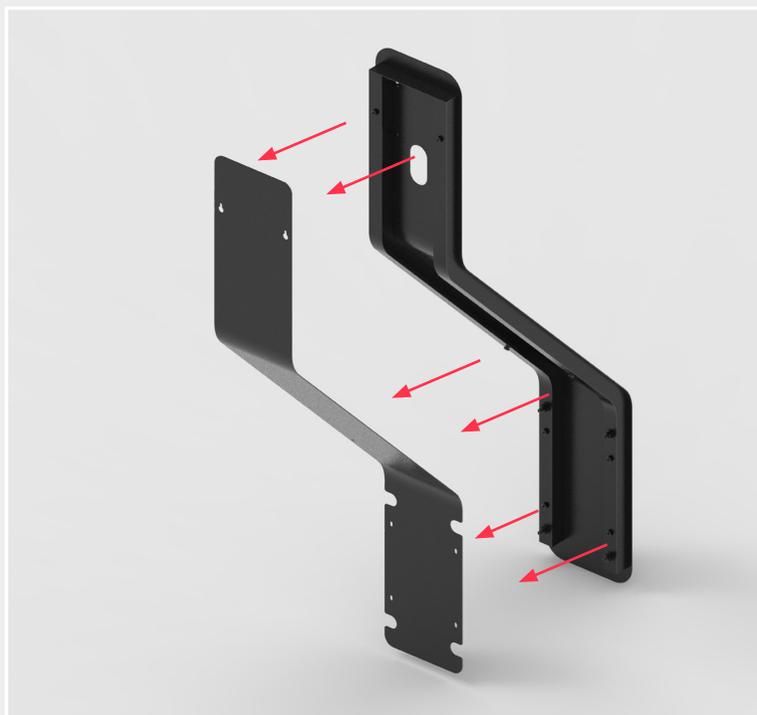
# ISTRUZIONI DI MONTAGGIO BOX PLAYER



## Montaggio della staffa BOX FOOT

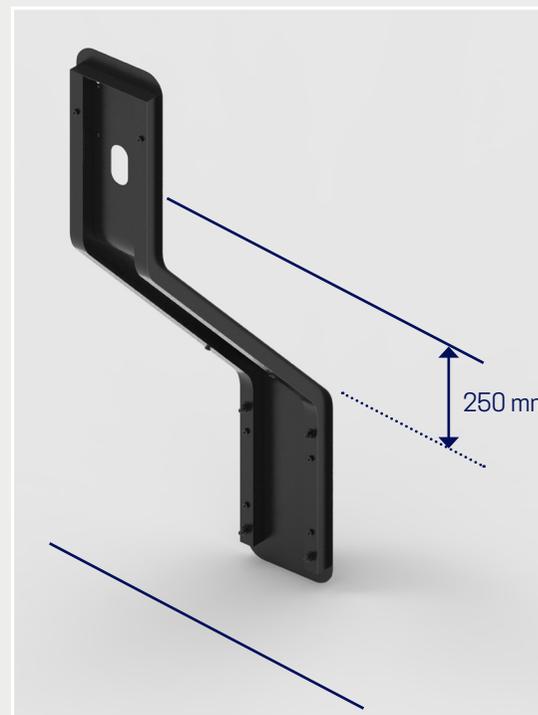
2

Svitare le 6 viti per smontare il coperchio



3

Montaggio della staffa sulla ringhiera



Segnare i 4 buchi di foratura e trapanare la parete con una punta da  $\varnothing 8\text{mm}$



▪ Si consiglia di posizionare la parte inferiore della staffa a 250 mm dalla parte superiore della ringhiera in modo da avere un'altezza dello schermo di 1400 mm

▪ Utilizzare le viti M8 e le rondelle fornite e stringere i dadi autobloccanti

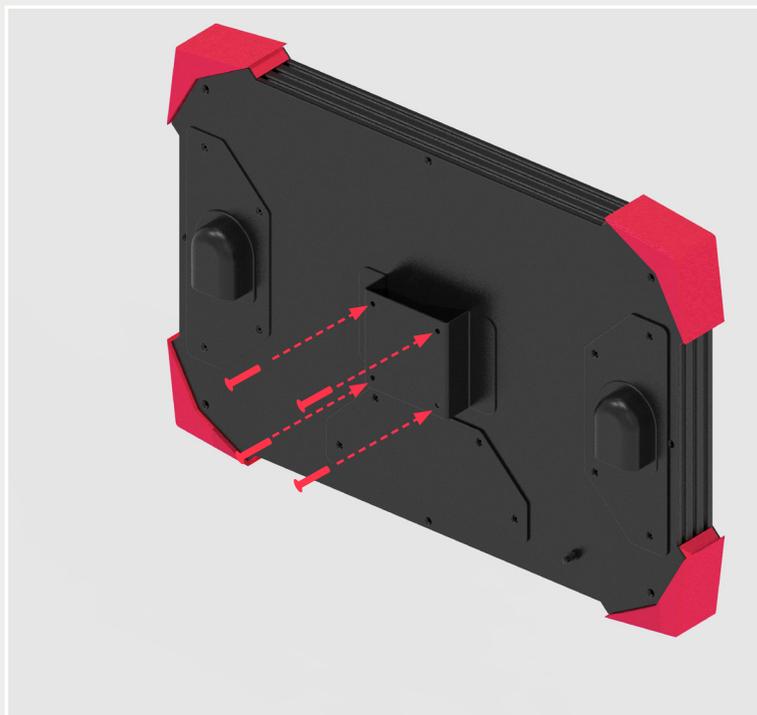
# ISTRUZIONI DI MONTAGGIO BOX PLAYER



## Montaggio della staffa BOX FOOT

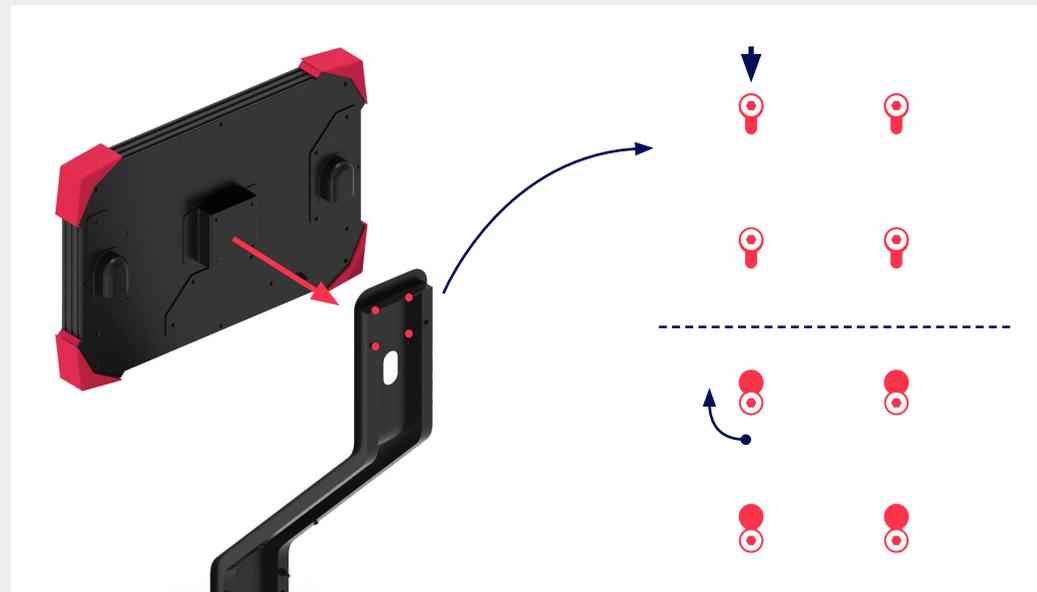
4

Avvitare le 4 viti M5 sul supporto posteriore dello schermo senza stringerle al massimo (lasciare un gioco di +/- 5 mm).



5

Posizionare lo schermo per passare le teste delle viti attraverso i fori di bloccaggio, quindi avvitare completamente le 4 viti.



# ISTRUZIONI DI MONTAGGIO BOX PLAYER



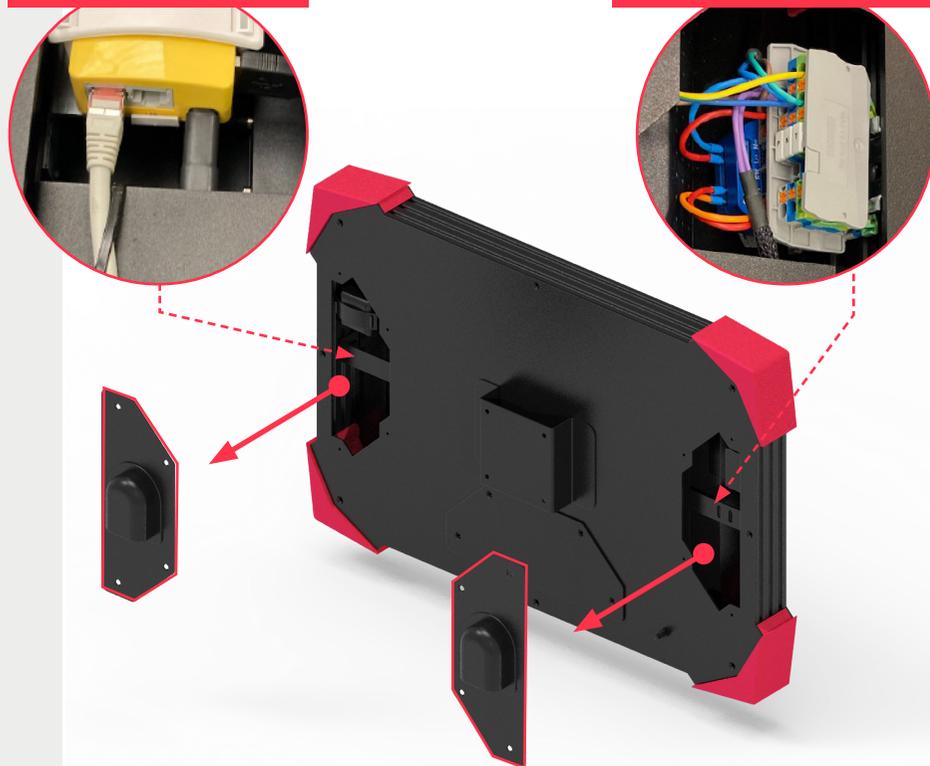
## Montaggio della staffa BOX FOOT

6

Aprire gli sportelli per far passare i cavi

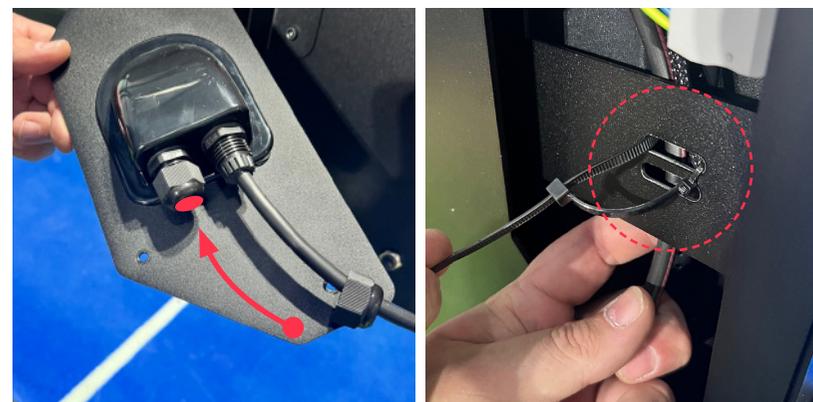
ALIMENTAZIONE RETE

ALIMENTAZIONE ELETTRICA



7

Passare i cavi nei pressacavi



- Svitare i pressacavi e far passare i cavi necessari
- Fissare i cavi con delle fascette negli appositi fori oblungi.

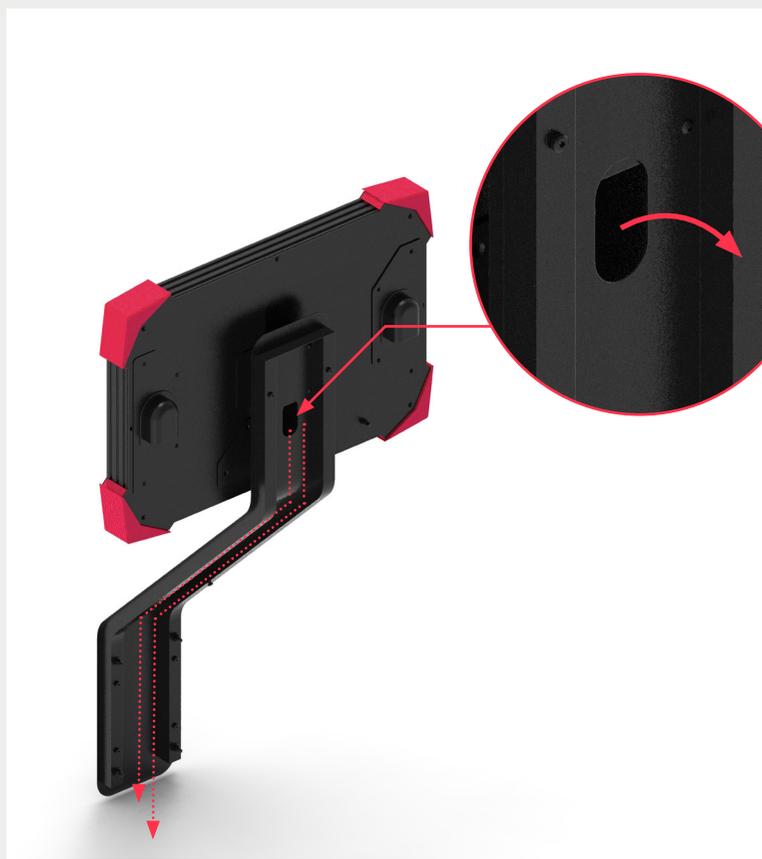
# ISTRUZIONI DI MONTAGGIO BOX PLAYER



## Montaggio della staffa BOX FOOT

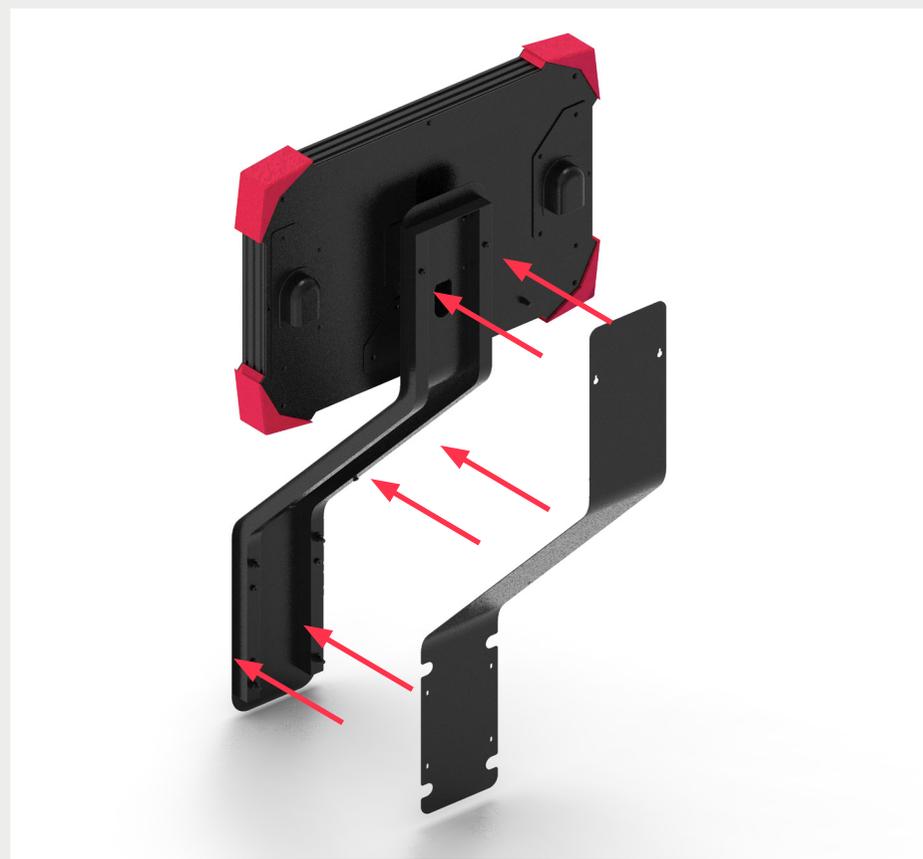
8

Far circolare i cavi all'interno della staffa

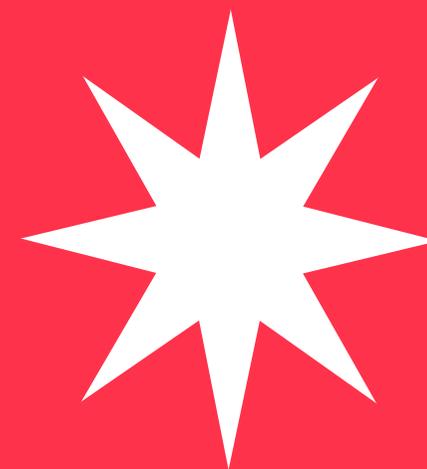


9

Richiudere il coperchio della staffa con le viti



**GLI ACCESSORI**  
LE TELECAMERE



# GLI ACCESSORI LE TELECAMERE



Materiale incluso per la telecamera

x1



STAFFA TELECAMERA

x1



TELECAMERA

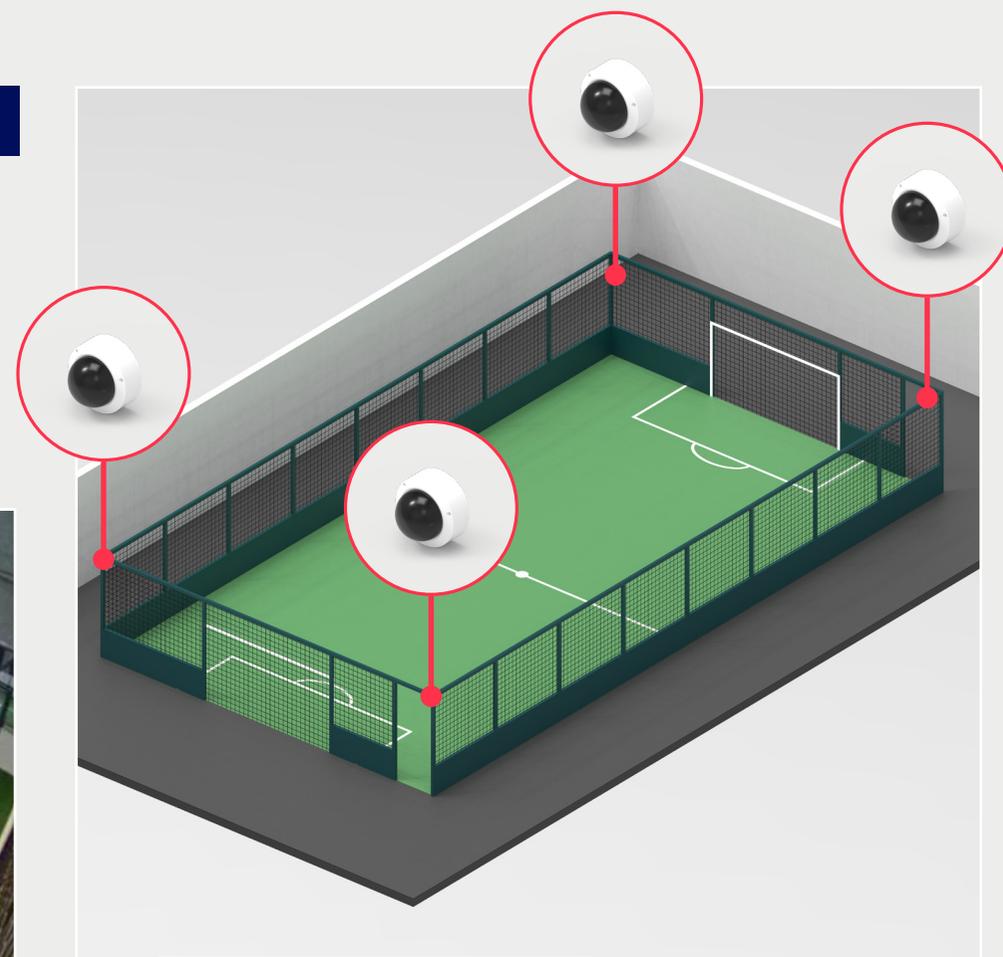
## Montaggio della telecamera

1

Scegliere la posizione della/e telecamera/e

Il pack contiene da 1 a più telecamere, le telecamere vanno posizionate negli angoli

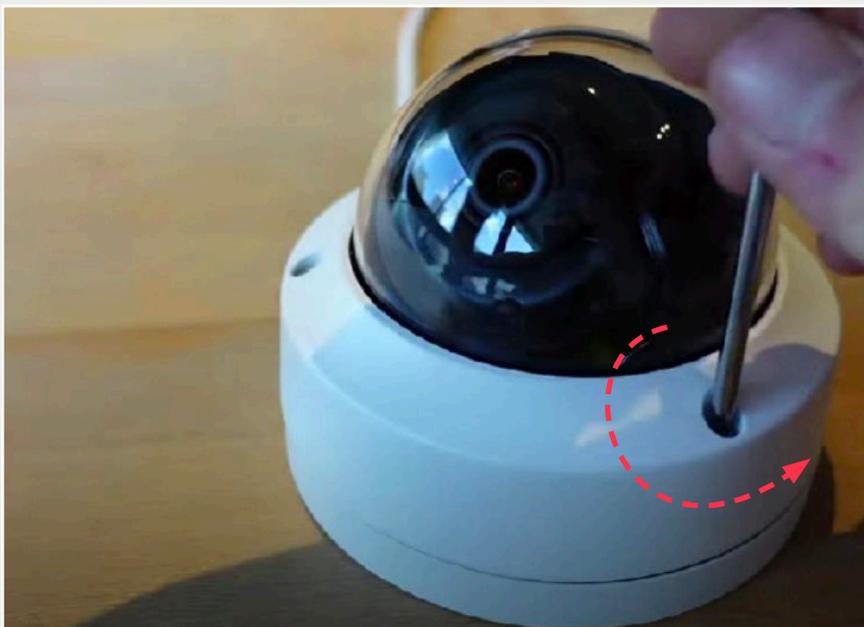
Dopo aver installato la telecamera, regolare l'angolazione in modo da avere la stessa vista della foto riportata qui sotto:



## Montaggio della staffa

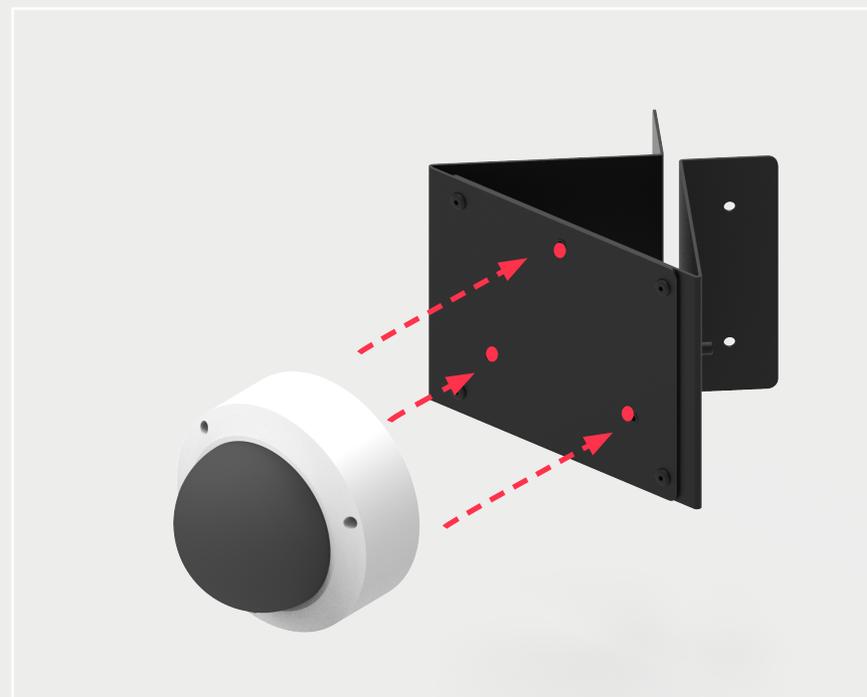
1

Rimuovere la calotta utilizzando la chiave



2

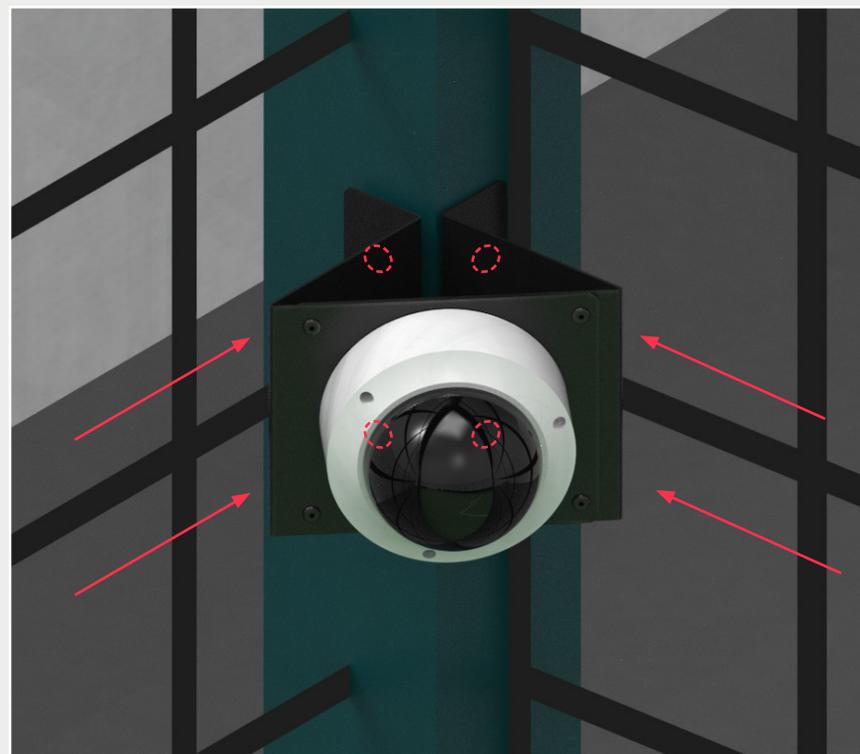
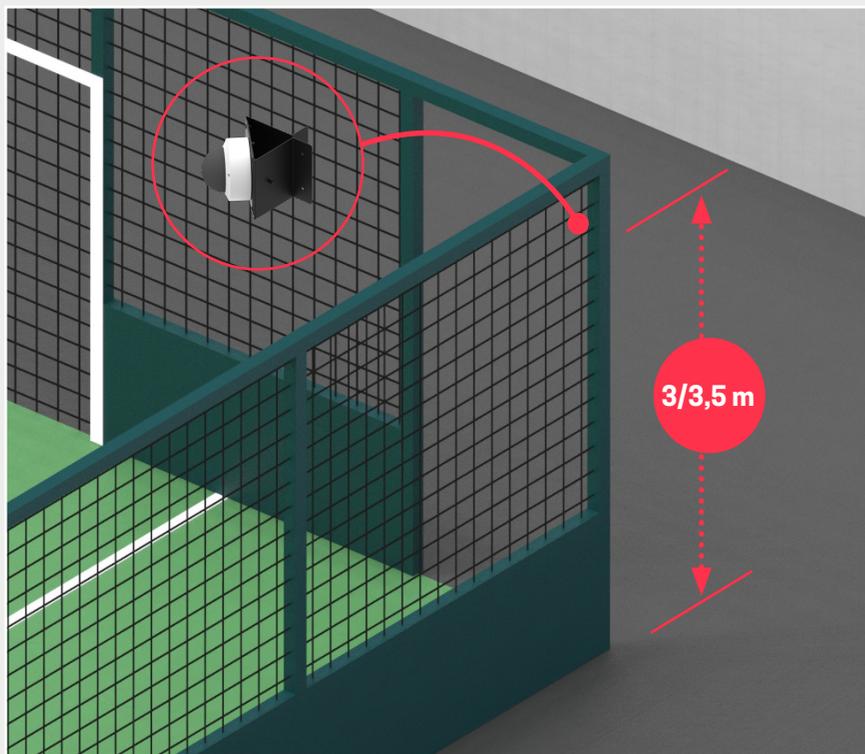
Avvitare la telecamera sulla staffa omega utilizzando le viti fornite



## Montaggio della staffa

3

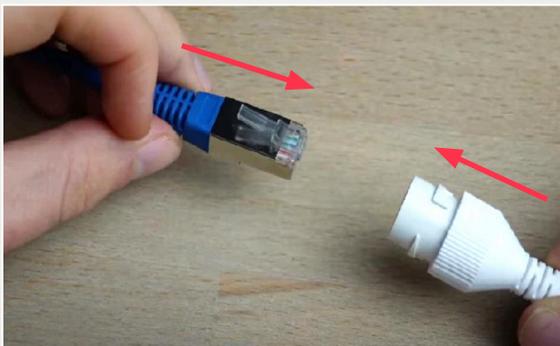
Avvitare la staffa sul palo. Si consiglia un'altezza compresa tra 3 e 3,5 m per un buon angolo di visione. Si consiglia di fissare con 4 viti autoperforanti (non in dotazione).



## Montaggio della staffa

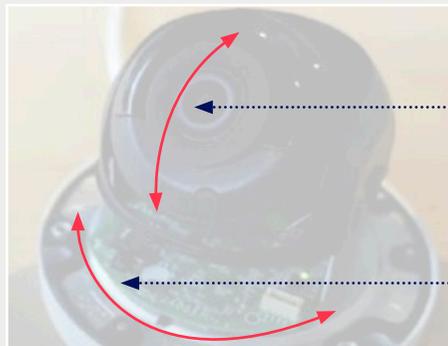
4

Collegare la telecamera



5

Regolare l'angolazione della telecamera



Regolazione verticale

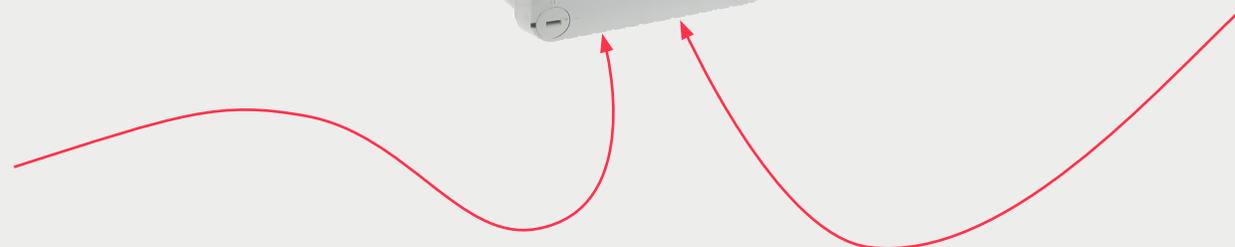
Regolazione orizzontale

## Collegamento della telecamera

Il collegamento della telecamera è tramite cavo e con un connettore RJ45. **Per l'installazione all'aperto, sarà necessario sigillare i collegamenti utilizzando una scatola PLEXO standard (non in dotazione).**

Si consiglia di fare una goccia con il cavo e fare i passaggi dalla parte inferiore della scatola per evitare infiltrazioni d'acqua.

In caso contrario, fare riferimento alle istruzioni nella telecamera.



# GLI ACCESSORI TELECAMERE

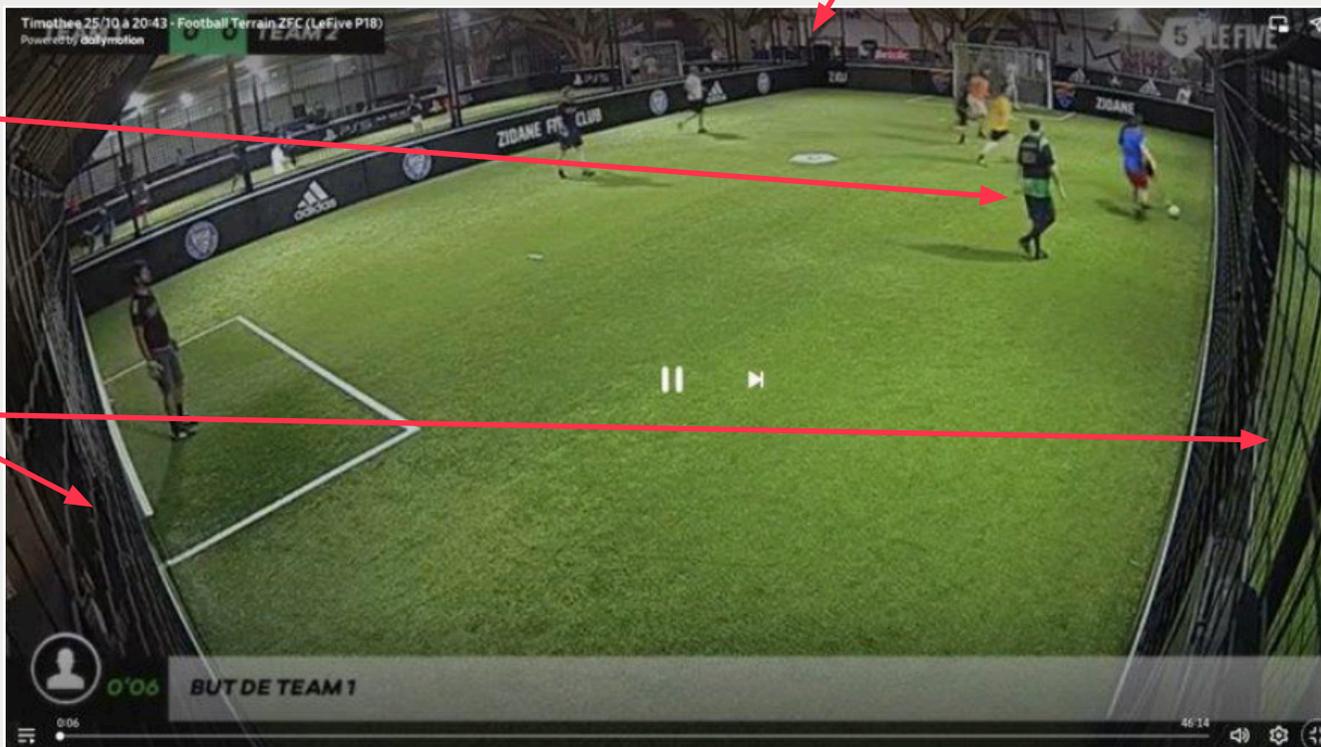


## Regolazione dell'angolazione della telecamera

Regolare l'angolazione della fotocamera in modo che una persona al centro dell'immagine sia dritta

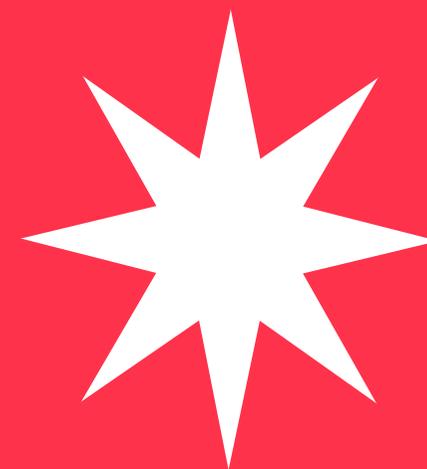
Regolare la telecamera in modo che abbia la stessa distanza a sinistra e a destra

Regolare l'altezza della telecamera in direzione dell'angolo opposto a un'altezza di 2,5 m



# **GLI ACCESSORI**

I SEGNALATORI ACUSTICI



## Montaggio dei segnalatori acustici

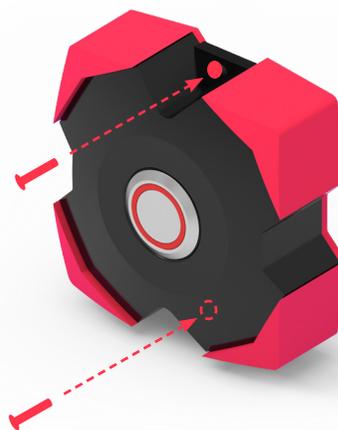
1

Montare i segnalatori acustici alle strutture desiderate



Vecchio modello

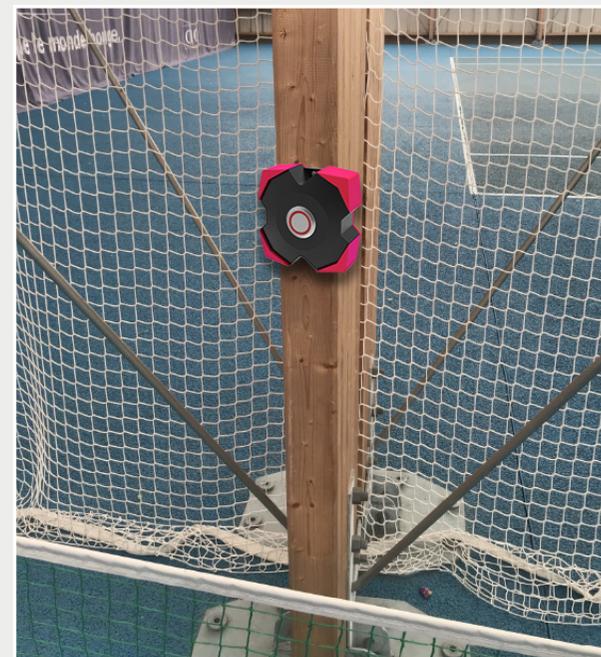
- Utilizzare i fori di montaggio presenti.
- I segnalatori acustici possono essere fissati a pali mediante fascette di bloccaggio



Nuovo modello

2

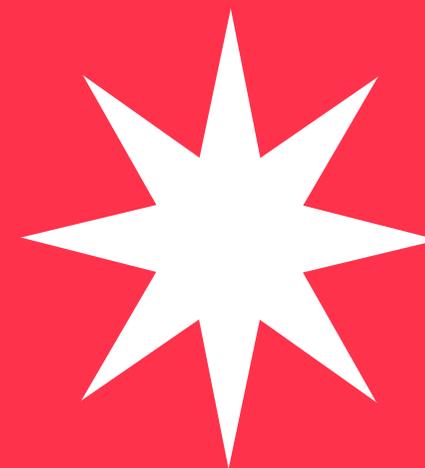
La posizione del pulsante può variare in base alle esigenze



Esempio di installazione

# GLI ACCESSORI

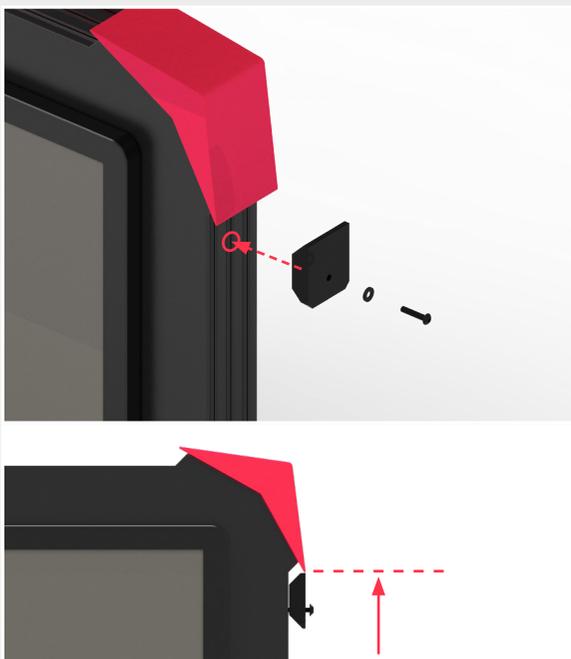
VISIERA



## Montaggio della visiera al BOX PLAYER

1

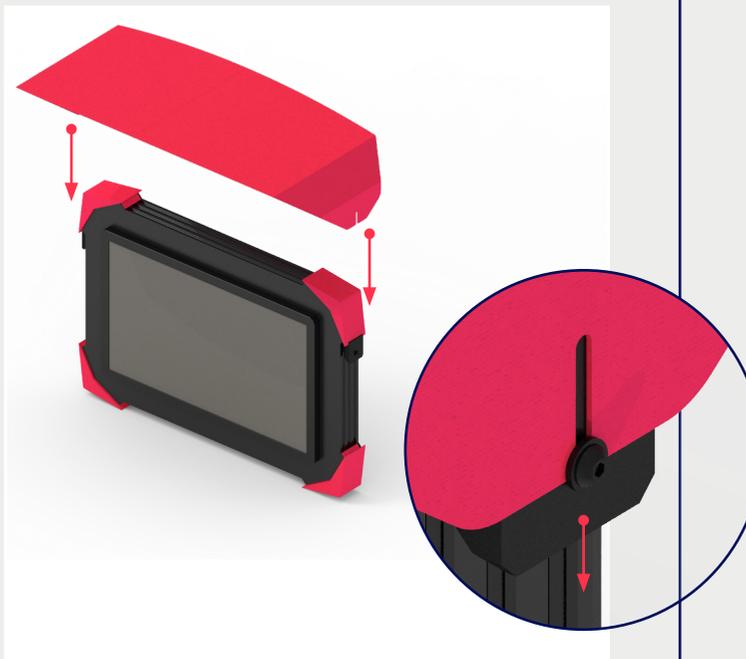
Avvitare i distanziali sui 2 lati



- Non avvitare completamente, lasciare un gioco di +/- 5 mm
- I distanziali devono essere fissati contro gli angoli rosa.

2

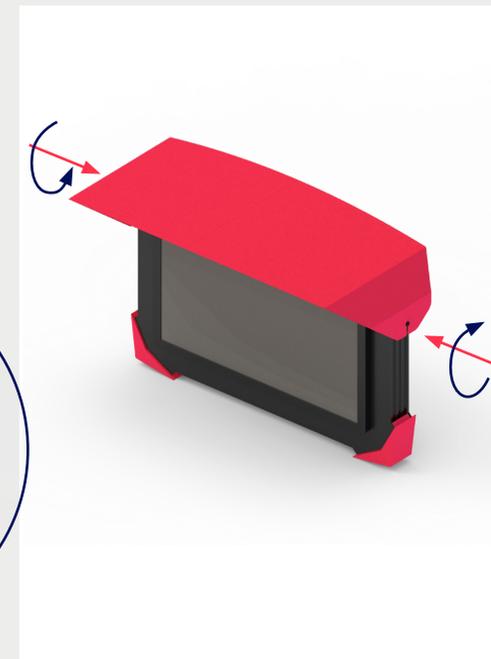
La posizione del pulsante può variare in base alle esigenze



- Montare la visiera facendo scorrere le fessure attraverso le viti dei distanziali.

2

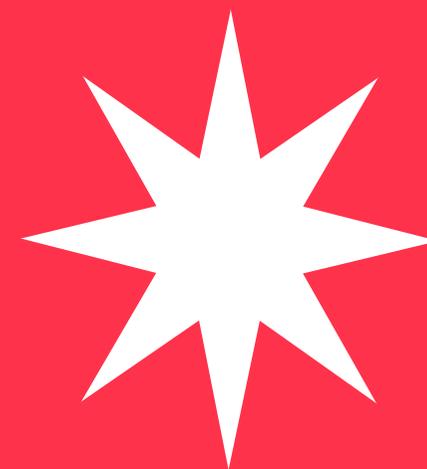
La posizione del pulsante può variare in base alle esigenze



- Completare il fissaggio avvitando completamente le viti dei distanziali.

# GLI ACCESSORI

AP WIFI



# GLI ACCESSORI AP WIFI



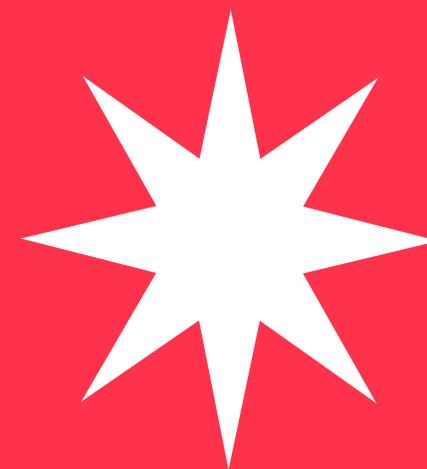
Se non si ha un BOX PLAYER nel pacchetto e si vogliono utilizzare i segnalatori acustici SPASH o il tablet per l'arbitro, sarà necessario un access point Wi-Fi SPASH. Il dispositivo sarà aggiunto all'ordine.

Posizionare il dispositivo il più vicino possibile ai campi equipaggiati SPASH.

Utilizzare un BOX Recorder o un BOX Switch per alimentare il dispositivo mediante POE.



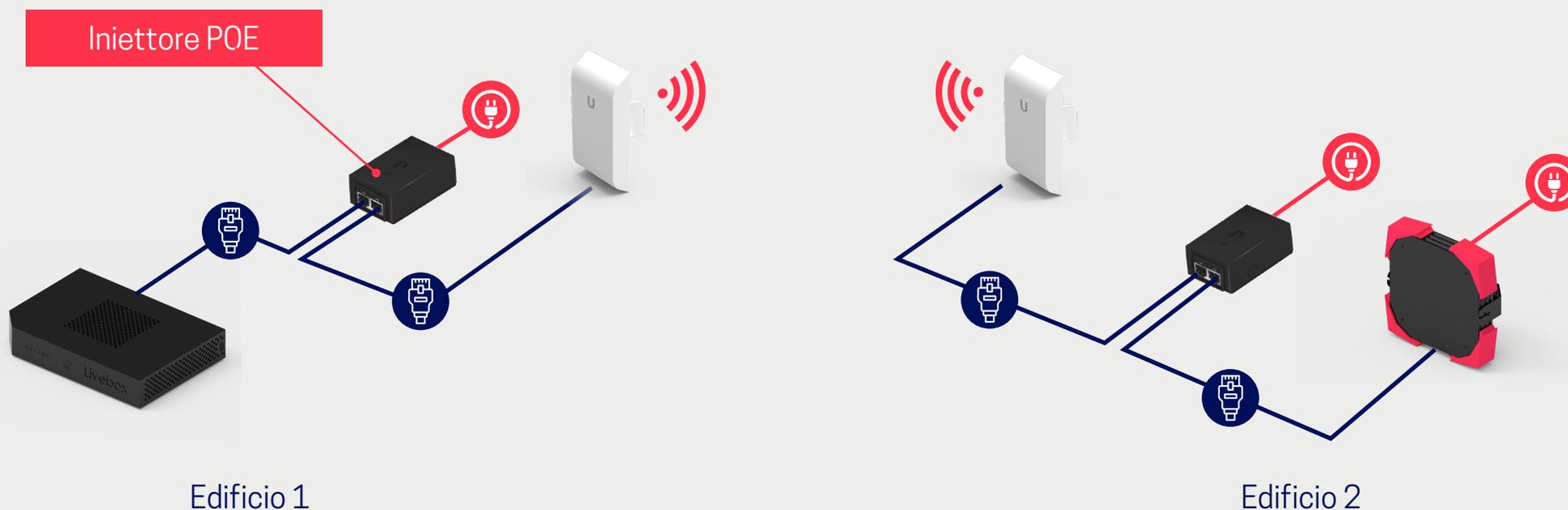
**GLI ACCESSORI**  
BRIGDE



# GLI ACCESSORI BRIDGE



Nel caso in cui i campi di gioco non si trovino nello stesso edificio dell'accesso a Internet, invece di tendere un cavo o scavare per interrarlo si consiglia di creare un ponte Wi-Fi tra i due edifici per collegarli alla rete. Gli impianti funzionano in base al principio riportato di seguito.

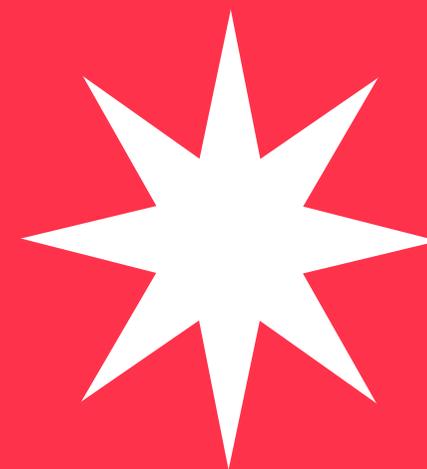


 Cavo di rete Ethernet (cat 6a min)

 Richiede una presa elettrica

# I POST MATCH

Post Match TV



## Materiale incluso

x1



MINI PC

x1



MOUSE SENZA FILI

x1



CAVO PATCH DI RETE

x1

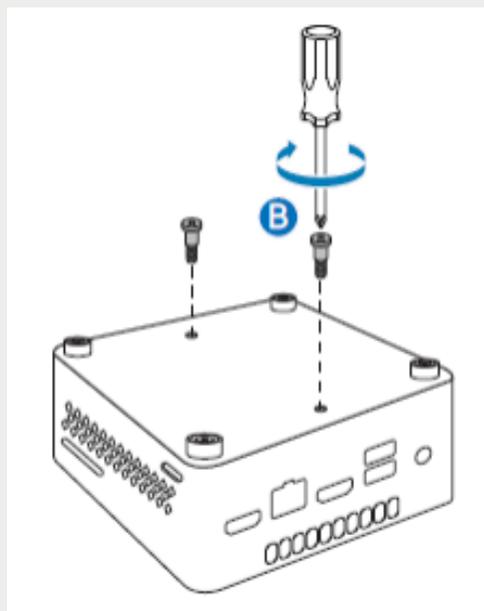


CAVO HDMI

## Montaggio del Mini PC

1

Avvitare le 2 viti sul telaio del PC



2

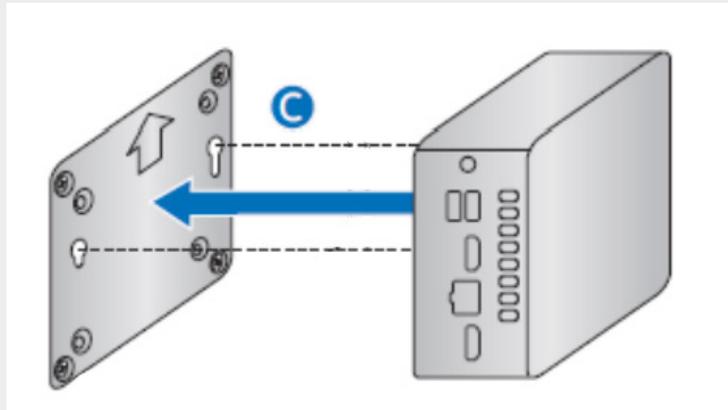
Fissare la staffa alla parete



- Posizionare la staffa con la freccia verso l'alto e fissarla con 4 viti.

## Montaggio del Mini PC

### 3 Montare il mini pc alla staffa



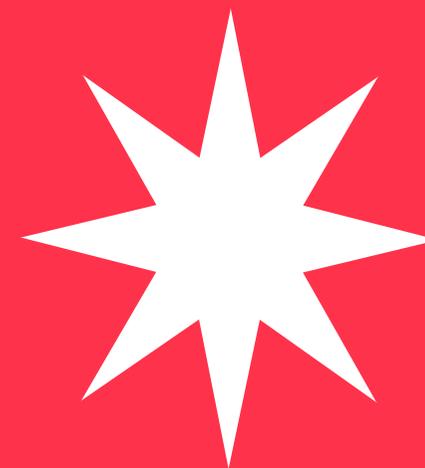
- Inserire le due viti nei fori a goccia, poi scorrere verso il basso per bloccare il mini PC

### 4 Collegare i cavi

- Collegare il cavo di rete
- Collegare il cavo HDMI tra il mini PC e la TV
- Collegare la presa USB del mouse senza fili
- Collegare il cavo di alimentazione al mini PC Quando il mini pc è alimentato, si dovrebbe avviare automaticamente e aprire la pagina configurata.

# I POST MATCH

Post Match Touch Screen



# I POST MATCH Post Match Touch Screen



## Materiale incluso

x1



BOX PLAYER

x1



STAFFA A PARETE PER TV

x1



CAVO PATCH DI RETE

x1



CAVO DI ALIMENTAZIONE

# I POST MATCH Post Match Touch Screen



## Montaggio dello schermo

1

Installare la staffa TV VESA in dotazione a un'altezza di 1,5 m



▪ Per il montaggio: fare riferimento alle istruzioni nella confezione.

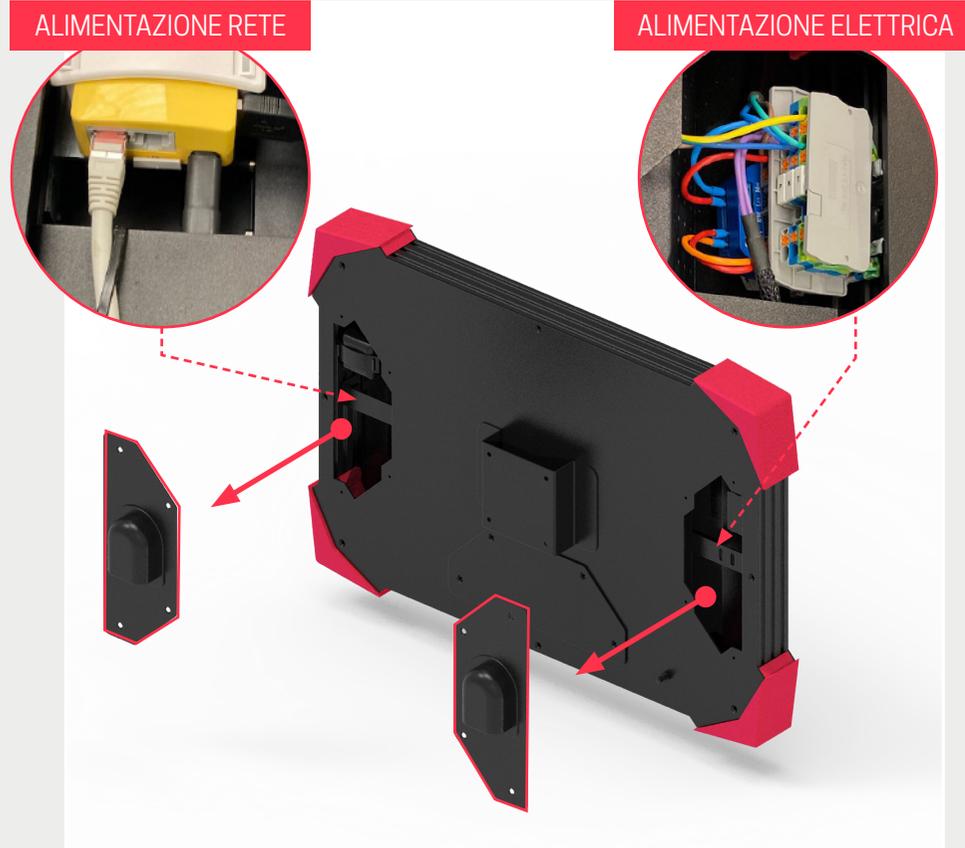
# I POST MATCH Post Match Touch Screen



## Montaggio dello schermo

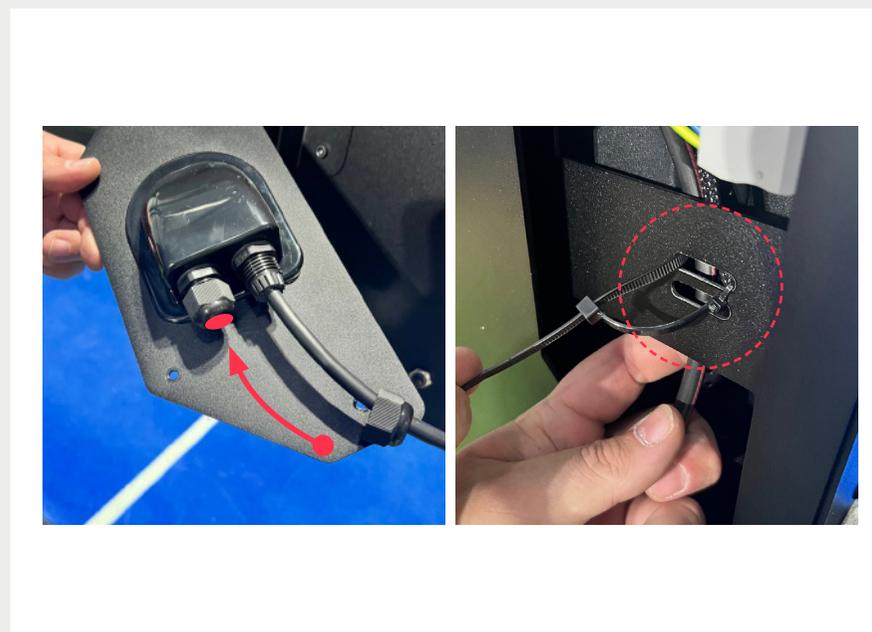
2

Togliere gli sportelli di accesso del BOX PLAYER



3

Passare i cavi nei pressacavi



- Svitare i pressacavi e far passare i cavi necessari
- Fissare i cavi con delle fascette negli appositi fori oblungi.

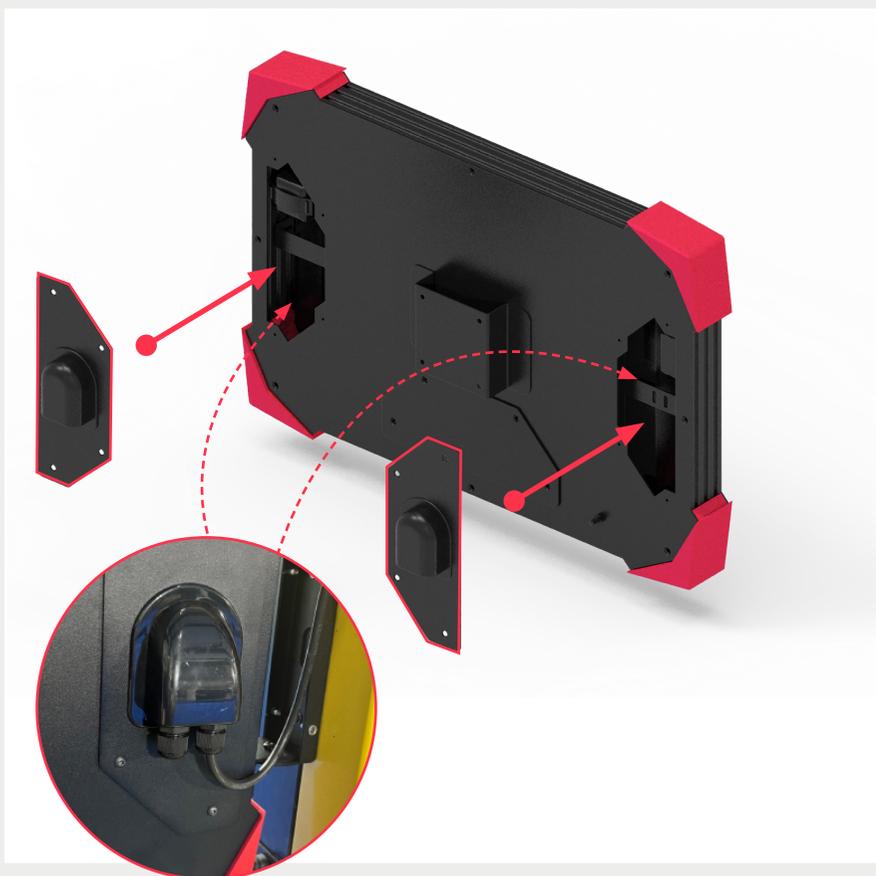
# I POST MATCH Post Match Touch Screen



## Montaggio dello schermo

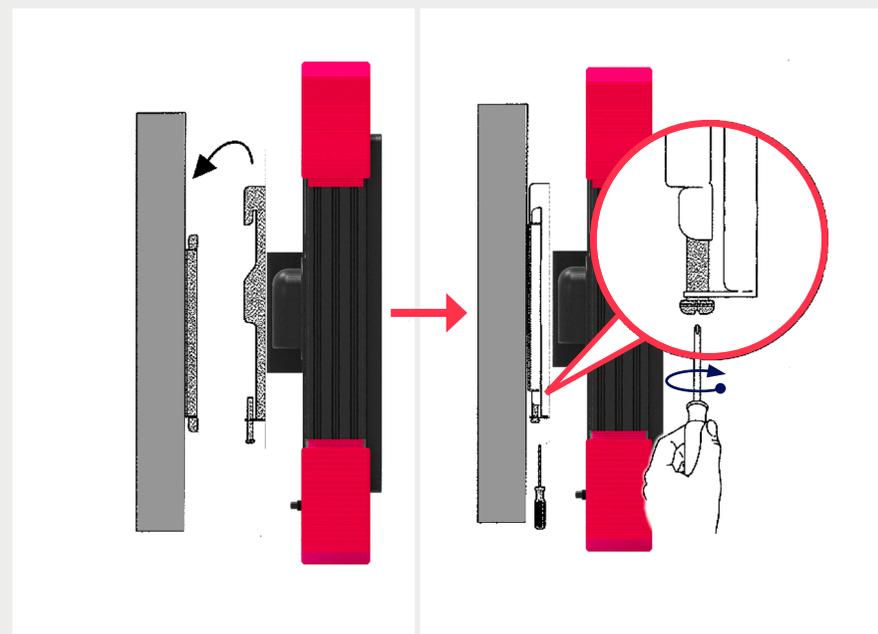
4

Richiudere gli sportelli di accesso del BOX PLAYER



5

Installare il BOX PLAYER sulla staffa VESA



- Fissare il pezzo di staffa dello schermo sul retro del BOX PLAYER
- Farlo scorrere sulla staffa a parete e serrarlo avvitando la vite di bloccaggio

**LA SPASH TV**



## Materiale incluso

x1



SPASH TV

x1



STAFFA A PARETE PER TV

x1



CAVO PATCH DI RETE

x1

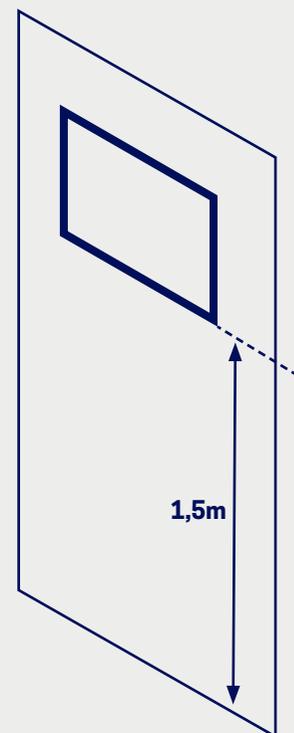
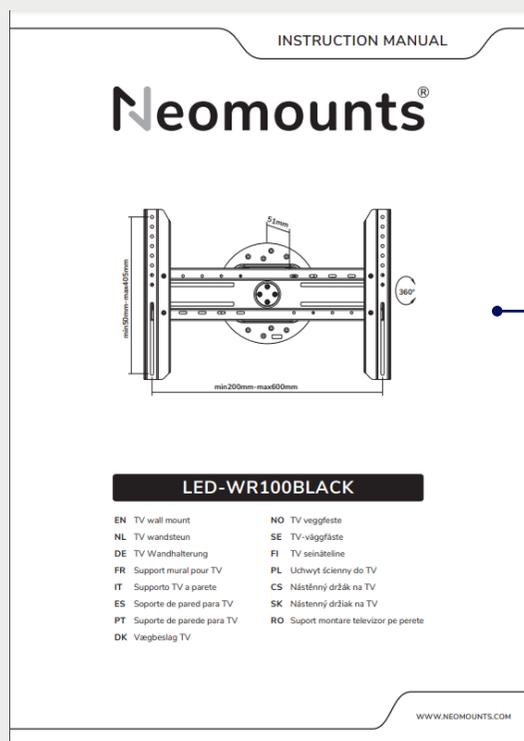


CAVO DI ALIMENTAZIONE

## Montaggio dello schermo

1

Installare la staffa TV VESA in dotazione a un'altezza di 1,5 m

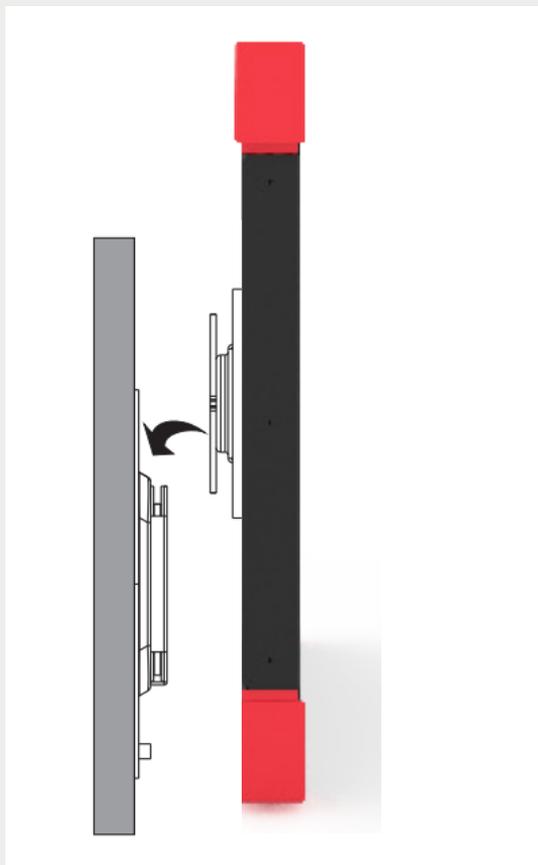


▪ Per il montaggio: fare riferimento alle istruzioni nella confezione.

## Montaggio dello schermo

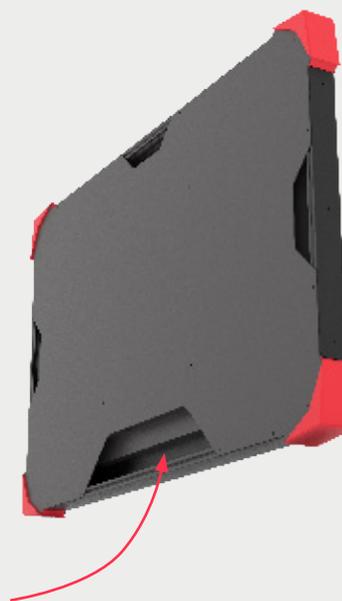
2

Posizionare lo schermo nel relativo supporto



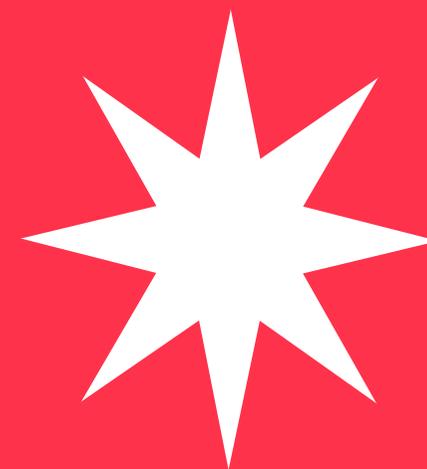
3

Collegare i cavi



- Collegare il cavo di alimentazione e il cavo di rete  
La SPASH TV si accende automaticamente quando c'è elettricità e l'applicazione si carica direttamente.

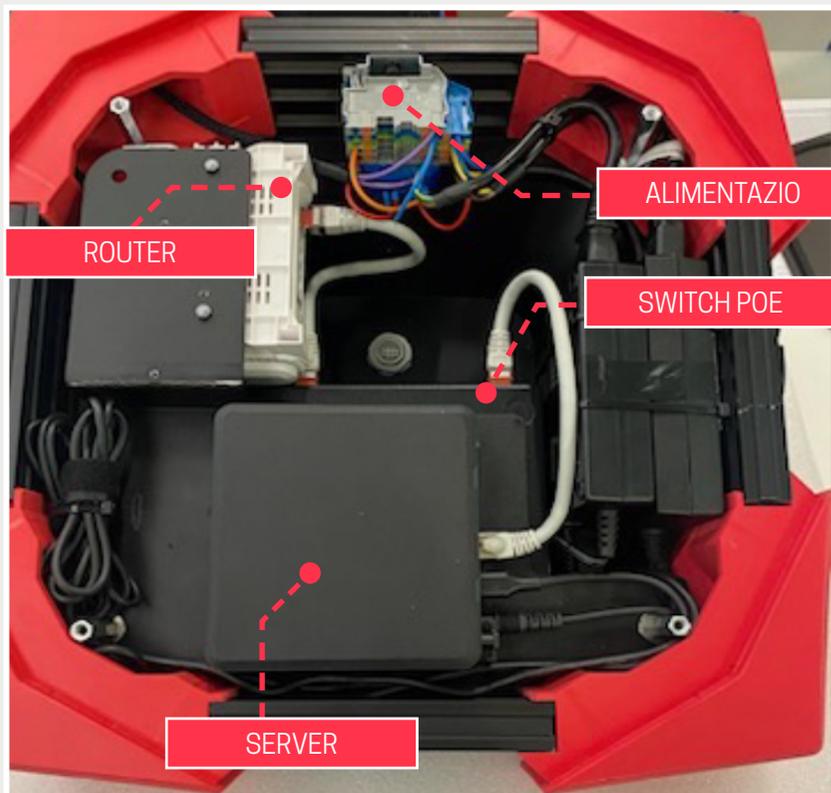
**MESSA IN FUNZIONE**  
CONTROLLO DEL SISTEMA



# MESSA IN FUNZIONE



## Controllo del BOX RECORDER



1

La luce deve essere bianca e restare accesa di continuo  
Il cavo del box Internet deve essere nella porta WAN



2

Il LED dello switch deve essere acceso



3

Il LED del server deve essere acceso



4

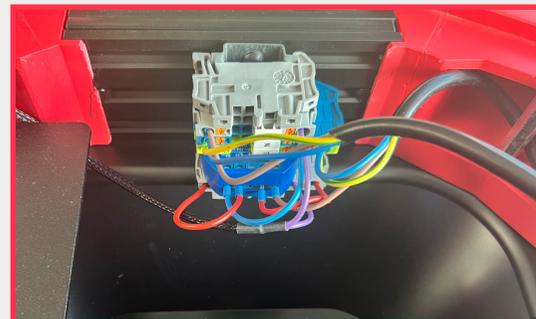
Il Wi-Fi con il nome SPASH\_XXX dovrebbe essere visibile sullo smartphone

# MESSA IN FUNZIONE



## Controllo del Box Switch

1 Collegare il box switch alla rete elettrica



2 Verificare che lo switch sia in funzione



3 Verificare che i led lampeggino in tutte le porte collegate



## Controllo del Box Player

- 1 Collegare il box Player alla rete elettrica



- 2 Appena si collega l'alimentazione, lo schermo si illumina direttamente e il software si avvia.



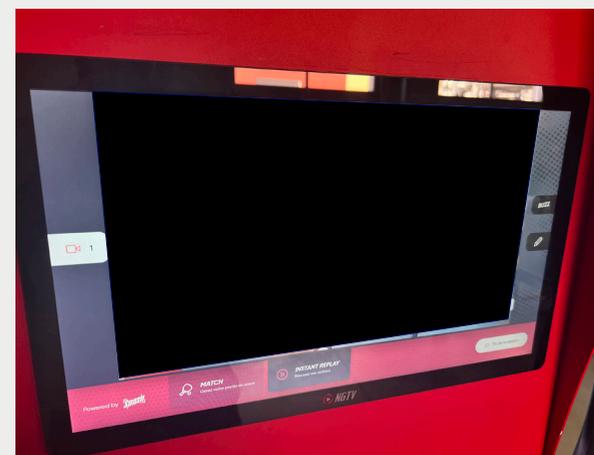
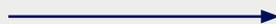
Se si visualizza una pagina bianca, significa che lo schermo non è collegato al box Recorder

## Controllo del Box Player

- 3 Avviare una sessione
- 4 La sessione avrà inizio. Se non si avvia, verificare che le telecamere siano collegate correttamente



Fare clic sulla scheda Instant Replay.



Utilizzare la vista in diretta per regolare l'angolazione della telecamera

## Controllo dei segnalatori acustici

- 1 Avviare una sessione
- 2 Una volta avviata la sessione, se si preme il segnalatore acustico sullo schermo deve apparire



## Controllo del sistema

- Deve essere disponibile l'accesso a Internet
- Il BOX RECORDER deve essere acceso
- Il box switch, se presente, deve essere acceso
- Il box player deve essere acceso
- La o le telecamere devono essere collegate al box recorder o al box switch

Potete contattare l'assistenza SPASH al numero **+33 4 81 69 47 33** per controllare il sistema